

"Popevky" ruténskeho znamenného rospevu – 8. hlas

// Popevki of the Ruthenian znamenny chant, pl. 4th echos

→ Časť 3 : Priebežné a polokadenčné popevky ukončené na tóne G

// Vol. 3 : Transient/half-cadential formulae with a closing tone G

Typ G2

Prechvat / ПРѢХВАТЪ

Popevok je v závere rovnaký ako dvojica Rafatka/Ometka, prípadne Zadevec v 1. hlase. V 8. hlase však nesie názov Prechvat, čo je máťúce vzhľadom na to, že týmto názvom sa v iných hlasoch označuje iný motív.

Popevok sa až na niekoľko výnimiek vyskytuje na začiatku spevov.

// The closing motif of this formula is similar to *Ometka/Rafatka/Zadevec* in the 1st echos. In the 8th (plag. 4th) echos it is named *Prechvat* – it is a confusing fact, as far as in other echoi *Prechvat* points to a different motif.

Except some rare cases *Prechvat* appears in the very beginning of the chants.

Invariant

Základný tvar // The basic shape

S408/09/11		S409-12/14		mult.		mult.	
S408		S408/09/11/12		S414			
mult.		S414					
mult.		S408/11/12/14/33,BN					
mult.		mult.					
S414		S409					
S408/10/29, BN		S414/30-33					
		mult.					
mult.		mult.		mult.		mult.	
				L1700/09			

Ukončenie so steziou // Closing by stezia

S408/12/29		S408		mult.		S408/14	
mult.		S412				S408/12	
S429		S408/30/14/42				mult.	
S408/14, BN		S429				S412	
mult.		mult.				S414	
S409/11/12/31		mult.				S410-12/44	
S412, BN						S414/29/31	
mult.		mult.		mult.		Pomor	
				I229		mult. RI	
				J673		J005	
						J480,I229	
						J005	
						J005/029	

Ukončenie s chamilou // Closing by khamila

S429 ʊ ʁ \ ʁʁʊ
 S430 ʁ ʁ: \ ʁʁʊ
 S430/32 ʁ ʁ: \ ʁʁʊ
 S430/31 ʁ ʁ: \ ʁʁʊ

Pomor



Pomor;

mult. RI



J029

J673, I80, L1700, I229, MR; L1709

Ukončenie s dva v čelnu // Closing by "dva v čelnu"

S409/11 ʊ ʁ \ ʁʁʁ
 S414 ʊ ʁ: \ ʁʁʁ
 S409 ʁ ʁ: \ ʁʁʁ

S431/42

S414



Ukončenie so zmeicou // Closing by zmeica

S409/11 ʊ ʁ ʁ =ʁʁʁ
 S414 ʁ ʁ \ =ʁʁʁ
 S442 ʁ ʁ \ =ʁʁʁ



Prívody // Leading-in motives

1

S408			S414
S410			S408/11-12, BN
S412			
S410			S430
S414			
S444			S429/30/32
S410-12			
BN			S429/41



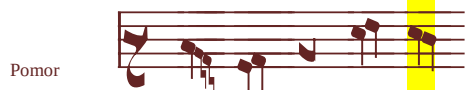
L1700, J673



J029/046/480, L1709



S411			
S414			
S412			S429/47
S429			
S414			



2

S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S408 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S412 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S410/44 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S411/47 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S412 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S410 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S410/11 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ

S412/11

BN, S429/30/32; S408 ڄڻ S429 ڄڻ
 S431
 S414, BN; S430 ڄڻ

Pomor ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ

J005 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ

J002

J029 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ

J005/029/046/480, I229

J002 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ

S412 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S410/14 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ

BN

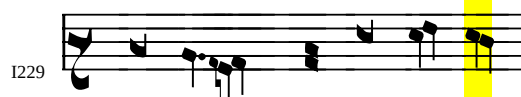
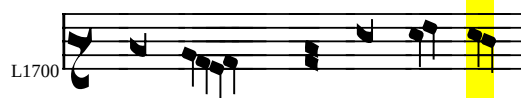
J673 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ

I80, L1700, J429, I229, MR

J833 ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ ڄڻ

S408	↘	ㄥ	ㄱ	ㄴ	↗	ㄴ
BN	↘	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	↘
S409/11/31	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	ㄴ
S414	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	↘
S410	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	↘
S429	ㄴ	ㄱ	ㄱ	ㄱ	↗	↘
S430	ㄴ	ㄱ	ㄱ	↘	↗	↘
Pomor	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	ㄴ

S412



S411	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	ㄴ
S409	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	ㄴ
S414	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	ㄴ
S442	ㄴ	ㄱ	ㄱ	ㄱ	↗	ㄴ
S409/11	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	ㄴ
S429/47	ㄴ	ㄱ	ㄴ	ㄴ	↗	ㄴ

S431/14



S414	ع ل	ج ج ج ج
S442	و ل	ج ل ج ج
S408	ك ل	ج ل ج و
S414	ك ر	ل ج ج ج
S408	ك ل	ر ل ج و
S412	ك ل	ر ل ج ج
S408/12	ك ر	ر ل ج و
S414	ك ر*	ر ج ج ج
S414	ك ج	ر ج ج ج
S410	ك ل	ر ج ج ج
S410/14	ك ر	ر ج ج ج
S410/11	ك ر*	ر ج ج ج
S411	ك ر	ر ج ج ج
S430	ك ر	ر ج ج ج
S430	ك ر*	ر ج ج ج

BN  S411 S410,BN; S412 

S430

S429/30; S429 , S429 , S430 

S414/29, BN

Pomor



I229



J046, I229, I1709



S414 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S447 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S411 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S411 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S409/11 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S432 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S412/44 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S412 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S414 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S447 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S411 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S414 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S429 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S414/33 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S429 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S447 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧

S409



S414 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧
 S447 ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧ ٧



diplasiastos

The image displays a musical score for a piece titled "diplasiastos". It consists of six staves, each with a label to its left: "Pomor", "J002", "J005", "J029", "VS", and "Bokšay". The notation is primarily in black ink on a white background, with the first staff, "Pomor", distinguished by red notes. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. A prominent yellow highlight is applied to the right side of the score, covering the final measures of all six staves. Above the "Bokšay" staff, there is a sharp symbol (#).

4

BN	♩	♩	♩	♩
S411	♩	♩	♩	♩
S408	♩	♩	♩	♩
S412	♩	♩	♩	♩
S430	♩	♩	♩	♩
S411/14	♩	♩	♩	♩
S410,BN	♩	♩	♩	♩
S430	♩	♩	♩	♩
S414	♩	♩	♩	♩

S429

Pomor

J005

J046, I229

S442

S409	♩	♩	♩	♩
S411	♩	♩	♩	♩
S414	♩	♩	♩	♩
S447	♩	♩	♩	♩

Pomor

5

S408 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S410 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S414 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S429 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S430 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ

S412 ٲ



J002,J029,J046,I229/I80,J673

S409 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S447 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S411 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S411/14 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S414 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ
 S414 ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ

S411/12

S447



S408						S412	
S410/14						BN	
S430							
S429							

The image displays a musical score for the song "Pomori" by Jovanotti. It consists of four staves, each representing a different vocal or instrumental part. The staves are labeled on the left as "Pomor", "J005", "J673", and "L1700". The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. A vertical yellow bar highlights a specific section of the music, spanning across all four staves. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and bar lines. The "Pomor" staff features a melodic line with a mix of eighth and quarter notes. The "J005" staff has a more complex rhythm with many eighth and sixteenth notes. The "J673" and "L1700" staves provide harmonic support with chords and single notes.

S447 ʊ ɬ ɓ̥ ɬ ɬ ɬ ɬ ɓ̥ ɓ̥ ɓ̥

S414 ʊ ɓ̥ ɬ ɓ̥ ɬ ɬ ɬ ɬ ɓ̥ ʊ

Pomor

S409/11 ط ل ن ن ش ل ل ج ط
S414 ط ل ن ش ل ن ج ط
S431 ط ل ش ش ل ل ج ط
S442 ط ل ن ش ل ل ج ط

Pomor

S409/11	ص	ج	ل	ج	ل	ج	ص
S414	ص	ج	ل	ج	ل	ج	ص
S431	ص	ج	ل	ج	ل	ج	ص
S442	ص	ج	ل	ج	ل	ج	ص

Musical notation for Pomor and L1709. The top staff, labeled 'Pomor', shows a sequence of notes in a higher register. The bottom staff, labeled 'L1709', shows a sequence of notes in a lower register. A yellow vertical bar highlights the final measure of the Pomor staff.

Iné

[illegible]

S431 𐤀 𐤁 𐤂 𐤃 𐤄 𐤅 𐤆 𐤇 𐤈 𐤉 𐤊 𐤋 𐤌 𐤍 𐤎 𐤏 𐤐 𐤑 𐤒 𐤓 𐤔 𐤕 𐤖 𐤗 𐤘 𐤙 𐤚 𐤛 𐤜 𐤝 𐤞 𐤟 𐤠 𐤡 𐤢 𐤣 𐤤 𐤥 𐤦 𐤧 𐤨 𐤩 𐤪 𐤫 𐤬 𐤭 𐤮 𐤯 𐤰 𐤱 𐤲 𐤳 𐤴 𐤵 𐤶 𐤷 𐤸 𐤹 𐤺 𐤻 𐤼 𐤽 𐤾 𐤿 𐥀 𐥁 𐥂 𐥃 𐥄 𐥅 𐥆 𐥇 𐥈 𐥉 𐥊 𐥋 𐥌 𐥍 𐥎 𐥏 𐥐 𐥑 𐥒 𐥓 𐥔 𐥕 𐥖 𐥗 𐥘 𐥙 𐥚 𐥛 𐥜 𐥝 𐥞 𐥟 𐥠 𐥡 𐥢 𐥣 𐥤 𐥥 𐥦 𐥧 𐥨 𐥩 𐥪 𐥫 𐥬 𐥭 𐥮 𐥯 𐥰 𐥱 𐥲 𐥳 𐥴 𐥵 𐥶 𐥷 𐥸 𐥹 𐥺 𐥻 𐥼 𐥽 𐥾 𐥿 𐦀 𐦁 𐦂 𐦃 𐦄 𐦅 𐦆 𐦇 𐦈 𐦉 𐦊 𐦋 𐦌 𐦍 𐦎 𐦏 𐦐 𐦑 𐦒 𐦓 𐦔 𐦕 𐦖 𐦗 𐦘 𐦙 𐦚 𐦛 𐦜 𐦝 𐦞 𐦟 𐦠 𐦡 𐦢 𐦣 𐦤 𐦥 𐦦 𐦧 𐦨 𐦩 𐦪 𐦫 𐦬 𐦭 𐦮 𐦯 𐦰 𐦱 𐦲 𐦳 𐦴 𐦵 𐦶 𐦷 𐦸 𐦹 𐦺 𐦻 𐦼 𐦽 𐦾 𐦿 𐧀 𐧁 𐧂 𐧃 𐧄 𐧅 𐧆 𐧇 𐧈 𐧉 𐧊 𐧋 𐧌 𐧍 𐧎 𐧏 𐧐 𐧑 𐧒 𐧓 𐧔 𐧕 𐧖 𐧗 𐧘 𐧙 𐧚 𐧛 𐧜 𐧝 𐧞 𐧟 𐧠 𐧡 𐧢 𐧣 𐧤 𐧥 𐧦 𐧧 𐧨 𐧩 𐧪 𐧫 𐧬 𐧭 𐧮 𐧯 𐧰 𐧱 𐧲 𐧳 𐧴 𐧵 𐧶 𐧷 𐧸 𐧹 𐧺 𐧻 𐧼 𐧽 𐧾 𐧿 𐨀 𐨁 𐨂 𐨃 𐨄 𐨅 𐨆 𐨇 𐨈 𐨉 𐨊 𐨋 𐨌 𐨍 𐨎 𐨏 𐨐 𐨑 𐨒 𐨓 𐨔 𐨕 𐨖 𐨗 𐨘 𐨙 𐨚 𐨛 𐨜 𐨝 𐨞 𐨟 𐨠 𐨡 𐨢 𐨣 𐨤 𐨥 𐨦 𐨧 𐨨 𐨩 𐨪 𐨫 𐨬 𐨭 𐨮 𐨯 𐨰 𐨱 𐨲 𐨳 𐨴 𐨵 𐨶 𐨷 𐨸 𐨹 𐨺 𐨻 𐨼 𐨽 𐨾 𐨿 𐩀 𐩁 𐩂 𐩃 𐩄 𐩅 𐩆 𐩇 𐩈 𐩉 𐩊 𐩋 𐩌 𐩍 𐩎 𐩏 𐩐 𐩑 𐩒 𐩓 𐩔 𐩕 𐩖 𐩗 𐩘 𐩙 𐩚 𐩛 𐩜 𐩝 𐩞 𐩟 𐩠 𐩡 𐩢 𐩣 𐩤 𐩥 𐩦 𐩧 𐩨 𐩩 𐩪 𐩫 𐩬 𐩭 𐩮 𐩯 𐩰 𐩱 𐩲 𐩳 𐩴 𐩵 𐩶 𐩷 𐩸 𐩹 𐩺 𐩻 𐩼 𐩽 𐩾 𐩿 𐪀 𐪁 𐪂 𐪃 𐪄 𐪅 𐪆 𐪇 𐪈 𐪉 𐪊 𐪋 𐪌 𐪍 𐪎 𐪏 𐪐 𐪑 𐪒 𐪓 𐪔 𐪕 𐪖 𐪗 𐪘 𐪙 𐪚 𐪛 𐪜 𐪝 𐪞 𐪟 𐪠 𐪡 𐪢 𐪣 𐪤 𐪥 𐪦 𐪧 𐪨 𐪩 𐪪 𐪫 𐪬 𐪭 𐪮 𐪯 𐪰 𐪱 𐪲 𐪳 𐪴 𐪵 𐪶 𐪷 𐪸 𐪹 𐪺 𐪻 𐪼 𐪽 𐪾 𐪿 𐫀 𐫁 𐫂 𐫃 𐫄 𐫅 𐫆 𐫇 𐫈 𐫉 𐫊 𐫋 𐫌 𐫍 𐫎 𐫏 𐫐 𐫑 𐫒 𐫓 𐫔 𐫕 𐫖 𐫗 𐫘 𐫙 𐫚 𐫛 𐫜 𐫝 𐫞 𐫟 𐫠 𐫡 𐫢 𐫣 𐫤 𐫥 𐫦 𐫧 𐫨 𐫩 𐫪 𐫫 𐫬 𐫭 𐫮 𐫯 𐫰 𐫱 𐫲 𐫳 𐫴 𐫵 𐫶 𐫷 𐫸 𐫹 𐫺 𐫻 𐫼 𐫽 𐫾 𐫿 𐬀 𐬁 𐬂 𐬃 𐬄 𐬅 𐬆 𐬇 𐬈 𐬉 𐬊 𐬋 𐬌 𐬍 𐬎 𐬏 𐬐 𐬑 𐬒 𐬓 𐬔 𐬕 𐬖 𐬗 𐬘 𐬙 𐬚 𐬛 𐬜 𐬝 𐬞 𐬟 𐬠 𐬡 𐬢 𐬣 𐬤 𐬥 𐬦 𐬧 𐬨 𐬩 𐬪 𐬫 𐬬 𐬭 𐬮 𐬯 𐬰 𐬱 𐬲 𐬳 𐬴 𐬵 𐬶 𐬷 𐬸 𐬹 𐬺 𐬻 𐬼 𐬽 𐬾 𐬿 𐭀 𐭁 𐭂 𐭃 𐭄 𐭅 𐭆 𐭇 𐭈 𐭉 𐭊 𐭋 𐭌 𐭍 𐭎 𐭏 𐭐 𐭑 𐭒 𐭓 𐭔 𐭕 𐭖 𐭗 𐭘 𐭙 𐭚 𐭛 𐭜 𐭝 𐭞 𐭟 𐭠 𐭡 𐭢 𐭣 𐭤 𐭥 𐭦 𐭧 𐭨 𐭩 𐭪 𐭫 𐭬 𐭭 𐭮 𐭯 𐭰 𐭱 𐭲 𐭳 𐭴 𐭵 𐭶 𐭷 𐭸 𐭹 𐭺 𐭻 𐭼 𐭽 𐭾 𐭿 𐮀 𐮁 𐮂 𐮃 𐮄 𐮅 𐮆 𐮇 𐮈 𐮉 𐮊 𐮋 𐮌 𐮍 𐮎 𐮏 𐮐 𐮑 𐮒 𐮓 𐮔 𐮕 𐮖 𐮗 𐮘 𐮙 𐮚 𐮛 𐮜 𐮝 𐮞 𐮟 𐮠 𐮡 𐮢 𐮣 𐮤 𐮥 𐮦 𐮧 𐮨 𐮩 𐮪 𐮫 𐮬 𐮭 𐮮 𐮯 𐮰 𐮱 𐮲 𐮳 𐮴 𐮵 𐮶 𐮷 𐮸 𐮹 𐮺 𐮻 𐮼 𐮽 𐮾 𐮿 𐯀 𐯁 𐯂 𐯃 𐯄 𐯅 𐯆 𐯇 𐯈 𐯉 𐯊 𐯋 𐯌 𐯍 𐯎 𐯏 𐯐 𐯑 𐯒 𐯓 𐯔 𐯕 𐯖 𐯗 𐯘 𐯙 𐯚 𐯛 𐯜 𐯝 𐯞 𐯟 𐯠 𐯡 𐯢 𐯣 𐯤 𐯥 𐯦 𐯧 𐯨 𐯩 𐯪 𐯫 𐯬 𐯭 𐯮 𐯯 𐯰 𐯱 𐯲 𐯳 𐯴 𐯵 𐯶 𐯷 𐯸 𐯹 𐯺 𐯻 𐯼 𐯽 𐯾 𐯿 𐰀 𐰁 𐰂 𐰃 𐰄 𐰅 𐰆 𐰇 𐰈 𐰉 𐰊 𐰋 𐰌 𐰍 𐰎 𐰏 𐰐 𐰑 𐰒 𐰓 𐰔 𐰕 𐰖 𐰗 𐰘 𐰙 𐰚 𐰛 𐰜 𐰝 𐰞 𐰟 𐰠 𐰡 𐰢 𐰣 𐰤 𐰥 𐰦 𐰧 𐰨 𐰩 𐰪 𐰫 𐰬 𐰭 𐰮 𐰯 𐰰

S414 س شتا ن : ه ن شتا شتا

S432

S432



S409 ㄥ ㄥ ㄥ ㄥ ㄥ

S414 ㄥ ㄣ ㄤ ㄢ ㄣ ㄤ



Diplasiasmos

Krest 9b

S430



Pomor



о_ нѣ_ дн_ ра_ дн_ дре_ ве_ на_ а



vs



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Primárnym a nepochybným byzantským predobrazom *Prechvatu* je formula G2/U, čo je najlepšie doložené v irmosoch. Je zaujímavé pozorovať práve na tomto popevku, že zdrojom pre ZR bola najmä sinajská tradícia reprezentovaná rukopismi Sn1257/58.

// Undoubtedly the main byzantine prototype of Prechvat is the formula G2/U. It can be demonstrated well especially in irmoi. The tradition of Mt. Sinai (represented by mss. Sn 1257/58) seems to be the closest to ZR.

Stolp 8 / L78, cf. 26.9., Pst3_Stavr, PX5



Sn1258



E.γ.II

Sn1257

C220

Sn929

Οι θε- ορ-ρή- μο-νες Παί-δες

No

Бого-уа-уа-ны-а дѣ-ти.

S407

S408

S414

S429

S430



Бого-уа-уа-ны-а дѣ-ти.

IP 1

Sn1257

Τὼ εκ- τι- νά- ξαν-τι εν θα- λάσ-ση

No,S407

С_ ТРА_СЪ_ ША_ А_ ГО_ ВЪ_ МО_ РЕ.

S408

S414

S430

С_ ТРА_СО_ ША_ А_ ГО_ ВО_ МО_ РЪ.

Pomor

J005

Krest 5

Y

Sn1258

Sn1256

Sn1257

No

S407

S408

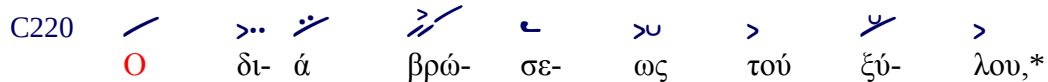
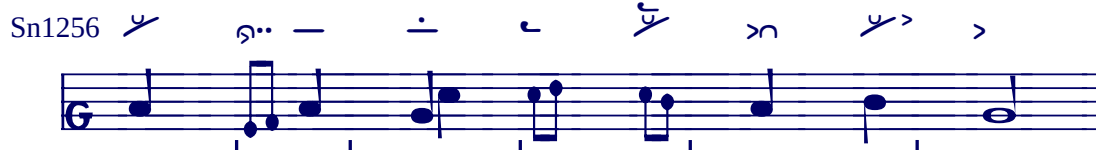
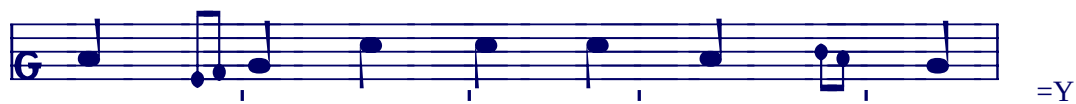
S410/11

S430

S414, BN

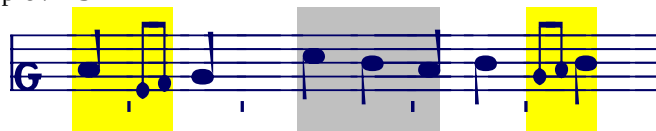
J005

Krest 9b



S414/29, BN

Stolp 6 / L54



Sn1258

C220

Ως τόν Προ- φή-την ερ- ρύ- σω*

S407

Κο_ же про_ ро_ ка и з_ ба_ ви.

S408

S410

S429

Κο_ же про_ ро_ ка и з_ ба_ ви.



PX5



Am

Vi Va

Δι- και- ο- σύ- νης ή- λι- ε*

Xηλ

S407

Ѧра_ въ_ дв_ но_ те_ с'ѧ_ нѧ_ ѡе.

S412

S414

S429



Popevok *prechvat* sa až na niekoľko výnimiek v 8. hlase začína vždy typickým aG-nástupom. Z uvedených byzantských paralel a vývoja ruského neumového zápisu môžeme dedukovať, že sa pravdepodobne vyvinul nasledovným spôsobom:

// Prechvat usually begins with a typical aG-entering motif. We suppose that its evolution could have happened as follows:

The diagram illustrates the evolution of the Prechvat motif through three stages, indicated by red arrows pointing downwards:

- Stage 1 (Modern Staff):** A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The notation consists of a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4.
- Stage 2 (Historical Notations):** Three rows of historical notations are shown:
 - Sn1258:** Four neumes: a single note, a note with a dot, a horizontal line, and a note with a hook.
 - No:** Four red neumes: a V-shape, a V-shape with a dot, a C-shape, and a C-shape with a dot.
 - S430:** Four green neumes: a C-shape with a dot, a C-shape with a dot, a C-shape, and a C-shape with a dot.
- Stage 3 (Modern Staff):** A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The notation consists of a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4.

Prechvat++

15.8.



G355

⌣ ⌣ / > > ̣̣ ⌣̣ >>

Am

Vi

⌣ ⌣ √ > > \ >>

I- η- σούς, ο Υι- ός σου*

Pp

⌣ ⌣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣

S440

⌣ ⌣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣

Η_ Η_ COY_ C'Z C'YI_ N'Z T'KO_ H

S414/42

⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣

Η_ COY_ CO C'YI_ NO T'KO_ H

Pomor



Η_ COY_ C'Z C'YI_ NO T'KO_ H

PVVd



Ott

⌣ > > > ̣̣ ⌣̣ ⌣̣

G261



Trin

⌣ > > ̣̣ ⌣̣ ⌣̣



Am,Dk

⌣ > > ̣̣ ⌣̣ ⌣̣

Vi,Va

/ > \ //

Sn1214

ε- κεί- νος γάρ*

Xηλ

⌣̣ \ ⌣̣

ο_ Η'Z ΕΟ.

S409/11

⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣ ⌣̣

S414/47

ω_ ΝΟ ΟΥ_ ΕΟ.

Pomor



PS02_MP



Am    Dk, Ott, Trin

Vi,Va $\gg$    

έ- ως πό- τε *

S411

S414   

S409    S431

S429 $\frac{2x-1}{x+1} = \frac{x-1}{x+1}$ $\frac{x-1}{x+1} = \frac{x-1}{x+1}$ $\frac{x-1}{x+1} = \frac{x-1}{x+1}$

S447   

ΔΟ_ ΚΟ_ ΛΕ



Pomor  cf. Osoka

29.8.

S409 שׁוּרְשֵׁי הַיָּדָיִם יָדָיִם

S414 𐤀𐤁𐤏𐤃𐤕 𐤀𐤁𐤏𐤃𐤕

А_ЩЕ_И_ОУ_БН_И_СТВО_МЪ



Pomor

Unylka d.G // **НЛІАКА**

Unylka je charakteristická záverečným skokom d.G. Nachádzame ju v štyroch rozličných tvaroch, ale všetky sú obrazom rovnakej byzantskej formuly. V irmosoch spravidla má presné zakončenie d.G, kým v stichirách je vrcholový tón d buď rozdrobený alebo predĺžený.

// Unylka typically ends on a leap d.G. There are four different variants, all rooted in the same Byzantine model formula. In irmoi the ending d.G is usually accurate, in stikhera the tone *d* is comminuted or prolonged.

-dt irmosy

Invariant

S408



S412



S410,BN



S410/14,BN



S412



S408



S414/30



S411/14,BN



S410



S412



S430



S412



S429



S410/11/14/29



S408



S430



J002



Pomor

mult. RI



mult. ;

var.



J002



Pomor

J480



Privody // Leading-in motives

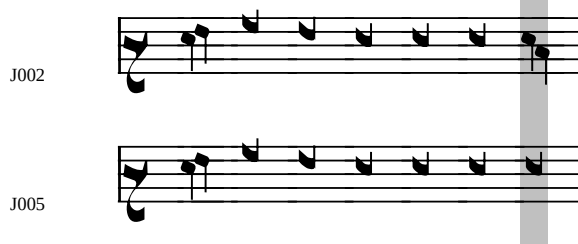
S408	ش ش ش ش ش	
S410,BN	ش ش ش ش ش	
S414	ش ش ش ش ش	
S412	ش ش ش ش ش	
S411	ش ش ش ش ش	S414, BN; S410
S408/29	ش ش ش ش ش	
S410,BN	ش ش ش ش ش	
S414/29	ش ش ش ش ش	
S430	ش ش ش ش ش	



S411	ش ش ش ش ش	BN
S429	ش ش ش ش ش	
S414/30	ش ش ش ش ش	



S429	ش ش ش ش ش ش ش	
S430	ش ش ش ش ش ش ش	
S410/12	ش ش ش ش ش ش ش	
S408/11/14	ش ش ش ش ش ش ش	



Pomor

S408		ل	ل	ل	ل
S430		ل	ل	ل	ل
S412		✕	ل	ل	ل
S410/29		✕	ل	ل	ل
S414		✕	ل	ل	ل
BN		✕	ل	ل	ل



J046, J673, L1700



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Najpresnejší predobraz je byzantská formula *d.G* (ekvivalentná s *d.d*, *d.c* a *d.b*).

// The most precise prototype is the Byzantine formula *d.G* (or its equivalents *d.d*, *d.c*, *d.b*).

IP 5



Sn1257



Sn1258

Sn929
φώ-τι- σόν με τώ όρ- θρω*

No S407

προ_σβѣ_ти ма_ой_ тро_мѣ

S408

S411 S414, BN

S429

S430



Pomor



J005

L1700/09, J029

προ_σβѣ_ти ма_χ_ тро_ме .

RzdB 6

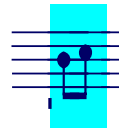
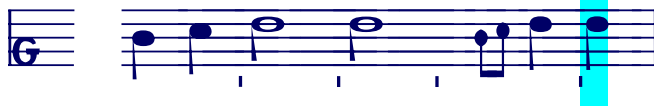


E.γ.Π

>ñ >n // // >n ✓ >ñ

C220

̣̣ > // // ̣̣ / >u



Sn1257

> — // // >ñ — ˘

Sn1258 >ñ

Sn929

\ ˘ // // > ✓ ˘

εκ φθο-ράς* τήν ζω-ήν μου*

No

> ✓ ˘ ˘ \ ˘ ˘

HC TŁ AA ЖH BO TŁ MO H.

S407

˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ✓ >: ✓ >~

ω TO TŁ AA ЖH BO TŁ MO H.

S408

˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ >: >~

S410

˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ >: \ ˘

S414

S429

˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ >: >~ ˘

ω TO TŁ AA ЖH BO TO MO H.

Pomor



J002



J005



J046, J673, L1700

Iné formuly končiacie sa na G // Other prototype formulae ending on G:

Stolp 6 / L54



Sn1256



Sn1258



Sn929



κα- μέ τών πται-σμά- των μου,*

No



Η ΜΕ_ ΗΕ_ Ω_ ΤΨ ΓΡΧΧΨ ΜΟ_ Η_ ΧΨ.

S407



S408



S430



Η ΜΕ_ ΗΕ_ Ω_ ΤΟ ΓΡΧΧΟ ΜΟ_ Η_ ΧΟ.



Stolp 6 / L57



Sn1258



E.γ.II



Sn1257



και εκ φθο- ρας αν- η- γα- γες *

S411



ΒΟΞ_ ΒΕ_ ΔΗ ΖΗ_ ΒΟ_ ΤΟ ΜΟ_ Η



ΒΟΞ_ ΒΕ_ ΔΗ ΖΗ_ ΒΟ_ ΠΟ ΜΟ_ Η

-dt stichiry

Unylka v stichirách sa od tej v irmosoch líši rozdrobením vrcholového tónu *d*.
Neumový zápis sa zhoduje s vozhlaskou *c.G.*

// *Unylka* in the stikhera differs in the comminuted tone *d*. The neumes are the same as in *vozhlaska c.G.*

Invariant

S412	ⲗ ⲗ̇ ⲙⲓ ⲙ
S411/31	ⲗ̇ ⲗ̇ ⲙⲓ ⲙ
S414/47	ⲗ̇ ⲗ̇ ⲙⲓ ⲙ
S411	ⲗ ⲗ̇ ⲙⲓ ⲙ
S414	ⲗ̇ ⲗ̇ ⲙⲓ ⲙ

Pomor

J005

S411	ⲗ̇ ⲗ̇ ⲙⲓ ⲙⲓ̇	
S414	ⲗ̇ ⲗ̇ ⲙⲓ ⲙ	
S408	ⲗ̇ ⲗ̇ ⲙⲓ ⲙⲓ̇	S409/12/29/47

Pomor

J005

Privody // Leading-in motives

S412 ٤ ٢: ٤

S411/14 ٥ ٢: ٤

S408 ٥ ٢: ٤

S409 ٤ ٢: ٤

S412

S411/31 ٢+ ٢: ٤

S414/47 ٢+ ٢: ٤

S411/29



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

PX00



Am ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >



Trin ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >



Dk ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >

Ott ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >

Va,Vi ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >

τού-τον γάρ κατ-έ- χειν

Xηλ ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >

σε_ το_ κε_ δερ_ κα_ τη

S407 ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >

S412 ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >

S414/47 ♭ > ♭ > ♭ > ♭ >

σε_ το_ κε_ δερ_ κα_ τη



-mt irmosy

S408		=
S412		= 6
S410/11		= 7 BN
S414		= *
S430		=
S429		=



J002/046/480,I229

-mt stichiry

Invariant

S408			S409/11
S412			
S408/12			
S410/11			
S408/10-12/14			
S409/14/42			
S429/47			
S414			
S408/09/11/12			S409/11/29/47
S411			
S414/42/47			
S411/14/47			S409/11/14/42/31/47

Pomor

var.

S411/14

S411

Pomor

Privody // Leading-in motives

cez G // through G

S408/12 ㄣ ㄗ˙

S429/47 ㄗ ㄗ˙

mult. ㄗ* ㄗ˙



S411/14 ㄣ˙ ㄗ˙

S447



S408 ㄣ ㄣ ㄗ˙

S411/14

S447 ㄣ ㄗ ㄗ˙

S412 ㄣ ㄗ ㄗ˙

S410 ㄣ ㄗ ㄗ˙

S429 ㄣ ㄗ ㄗ˙

S409/14/42

S408 ㄣ ㄗ ㄗ˙

S409/11



cez b // through b

S411/14

S429/47

Pomor



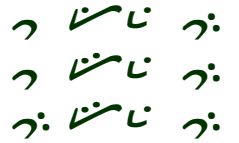
S414

S411/31

S409

S411/14/31/47

S447



Pomor

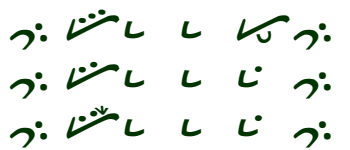


S412

S414/29

S411

S447



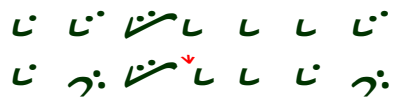
Pomor



S411

S414

S447



Pomor



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Byzantským predobrazom je rovnaká formula (d.G, resp. d.h, d.d) ako v tvare -dt.

// The Byzantine prototype is the same as in the case of -dt.

pProTouTimiou (*automelon+prosomoion*), cf. PX4



Am — ∩ >.. ∩ >x Dk



Am — ∩ >.. ∩ >x Dk

Vi — ∩ >.. ∩ >x Va

οι- κο- νο- μί- α*

Pp ζ υ >: = ∩ ξ S439/40/07

S407 ς υ >: = ∩ ξ Χηλ

сѢ тро_ιє_ нн_ ιє

S410/11/14 ς* ς: = ∩ ς

S429/47 ς ς: = ∩ ς

сμο_тре_ нн_ ε

Pomor



pProTouTimiou



Am ∩ >.. ∩ >.. Dk,Ott

Vi ∩ >.. ∩ >.. Sn1214

καί τη φάτ-νη

Pp ζ ∩ >: ∩ ξ S440/07

S439 ζ ς ς ∩ ξ

н вѢ іас_ лѣ_ хѢ.

S408 ς ς: = ∩ ς S409/11

S442 ς ς: = ∩ ς*

н во іас_ лѣ_ хо.

Pomor



Pst3_stavr



Am,Dk	$\ddot{\cdot}$ — /	> > $\ddot{\cdot}$ $\checkmark$ > x	
Vi	$\ddot{\cdot}$ $\checkmark$ / $\downarrow$	> — $\checkmark$ > x	
Va	$\ddot{\cdot}$ — / $\downarrow$	> > $\ddot{\cdot}$ $\checkmark$ > x	
	τών πα- θών	η- μάς ρύ-σαι*	
S411	$\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$		
S414	$\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$		
S447	$\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$		
	Ω_ ΤῚ ΣΤΡΑΣΤΗ ΝΑ_ ΣῚ ΗῚ_ ΕΑ_ ΒΗ.		

Ott



PX5



Am	$\checkmark$ $\ddot{\cdot}$ — /	> > $\ddot{\cdot}$ $\checkmark$ > x
Dk	$\checkmark$ $\ddot{\cdot}$ — /	> > $\ddot{\cdot}$ $\checkmark$ > x
Vi	$\checkmark$ $\ddot{\cdot}$ — / $\downarrow$	> > $\ddot{\cdot}$ $\checkmark$ > x
Va	$\checkmark$ $\ddot{\cdot}$ — / $\downarrow$	> > $\ddot{\cdot}$ $\checkmark$ > x
	η εις η- μάς ευ-σπλαγ-χνί-α*	
Xηλ	$\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$	
S407	$\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$	
	ΝΑ ΝΑ_ ΣῚ ΜΗ_ ΛΟ_ ΣῚΡ_ ΔΗ_ ΙΕ.	
S414	$\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$	
S447	$\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$ $\checkmark$	
	ΝΑ ΝΑ_ ΣῚ ΜΗ_ ΛΟ_ ΣῚΡ_ ΔΗ_ Ε.	



Invariant

S408/12/14/16/24/31		S408		S408	
S414/29				mult.	
S408/09/11/14/42		S431/44			
S412		S411/12/26/32			
S409/10/14/29/47		S408/31			
S408/10-12/14/29/32/44		S408/44			
mult.		S408-12/44			
mult.		mult.			
		S408			
		S433			
		S411/14/29/32/42			

mult. RI, Pomor		mult. RI, Pomor		mult.	
mult. RI, Pomor		J005			
J002		J005			
Pomor					

variant:

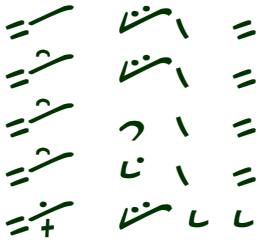
J005		J002	
------	--	------	--

prostopenie:

Choma	
Bokšay	

-m dt (pKyrieEiKaiKritirion)

S414^x
S414
S429
S429^x
S431



POk



Prívody // Leading-in motives

S408 
 S411 
 S411 
 S414 

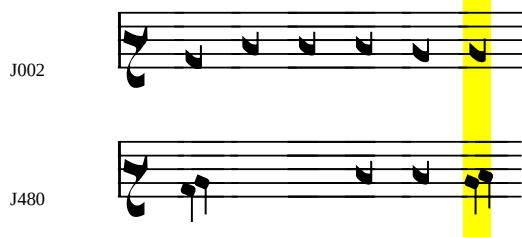
S447



S444 
 S411 
 S412 
 S431^x 
 S426 
 S432 
 S416 

BN;

S424 



J046/289/429/673, I229/80

O1911 
 O1911 
 S414^x 
 S414 
 S429 
 S429^x 
 S431 
 POk 

S416/24/33;

Pomor

J002

Pomor

J046

J002/429/480/672

S433

S429

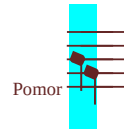
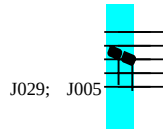
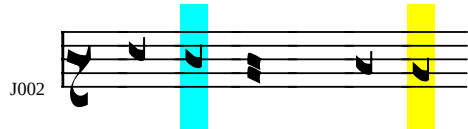
S432

S429

J002

S408 ٢ ڪا ڪا ڪا ٢
S410/11 ڪا ڪا ڪا ڪا ٢
S429 ڪا ڪا ڪا ڪا ٢
S430 ڪا ڪا ڪا ڪا ٢

S414



J429/673/833/046, I80 // J1086

J429/673, I229/80

S408	↗	↗	↗
S411	↗	↗	↗
S408	↗	↗	↗
S412	↗	↗	↗
S411	↗	↗	↗
S409/14/42	↗	↗	↗
S410/11	↗	↗	↗
S429/47	↗	↗	↗

S414

Pomor



J002



var. Pomor



S410

S431



S414



S408			
S408			S410/11
S414			
S410/11			
S414			
S429/47			
S429			
S447			

Pomor

J005

J002

J002

S408			S414
S410			
S411			
S447			
S429			
S412			
S431			

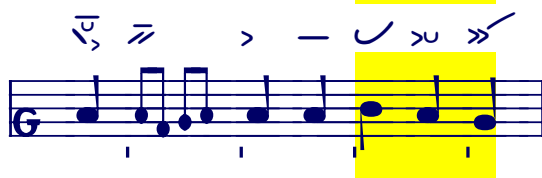
Pomor

Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Vskr 7



Sn1257



E.γ.Π



C220



Θε- ού συγ-κα- τά- βα- σιν*

No



S407



Θ ο_ ΧΗ_ ΙΑ_ СЪ_ ΧΟ_ ЖЕ_ НН_ ΙΑ_.

S429



S430



Pomor



IP 7 – paralela k osoke



Sn1258



E.γ.Π

C220



Sn929



και ου- ρα- νους

No



S407



S430



J005



J046/673, L1700, Pomor

L1709



Η ΗΕ_ ΕΕ_ СΑ_.

PVVeo



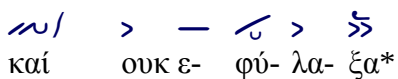
Trin



Am,Dk



Va



Vi

καί ουκ ε- φύ- λα- ξα*

Pp



Η ΝΕ_ CЪ_ ΧΡΑ_ ΝΗ_ ΧΉ.

S408



S414

S431



S429



S447

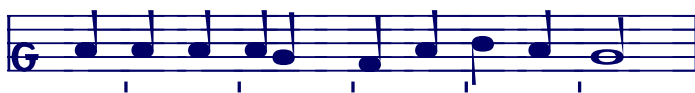


Η ΝΕ_ CΟ_ ΧΡΑ_ ΝΗ_ ΧΟ.

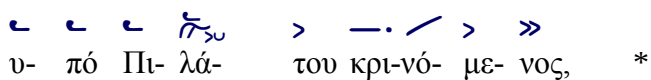
Pomor



pKyrieEiKaiKriteriw



G



υ- πό Πι- λά- του κρι-νό- με- νος, *

S411/44



S429



0

ΠΗ_ ΛΑ_ ΤΟ_ ΜΕ CΟΥ_ ΔΗ_ ΜΟ.

POk



POb

J046



pTadeLegei



Am,Dk



G355



Vi



Vi



0

σταυ-ρώ με προσ-η- λώ- σα- τε*

Xηλ, S407



κ'κ' κρ'ς_στο'γ μ'λ' πρ'η_γ'β'ο_ζ'δ'η_ς_τε.

S408



S410/11



S447



Pomor



J002



κο κρε_σπ'χ' μ'λ' πρ'η_γ'β'ο_ζ'δ'η_ς_τε.

Anast 1-3

N2



N01



Am 2



Am 01

0

σοί Χρι-στέ προσ-φέ-ρο-μεν,*

S410



S412/44/11

S429



S433



0

τε_β'χ' χρ'η_ς_τε πρ'η_πο_σι_μ'λ'

Pomor



var.



Diplasiasmos

pWsProbaton



Am,Dk

Va,Vi

1

λα-βείν σπεύ-δεις α- γα- θέ*

Pp

S439

1

S407

S440

1

S408

S409/11

S414

S442

1

Pomor

J005

1

J029

1

Romca // Ромаца

ZR/RI

S408/10/11/12/14

S410/11/14/30

BN

BN

S430

S429

Pomorski

J005

J005

I229, J673

Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Stolp 2 / L16-17



Sn1257
C220
Sn929



Sn1258



E.γ.II
Προσ- ε- χε

No

S407

S407
Π_ Ν_ ΜΗ

S408/12 S410/11/14

S429



В_ НЄ_ МН

ba.G
$$-dt$$

Zriedkavý popevok, iba v oktoichu. // A rare *popevka*, appears only in oktoechos.

S409

$$\hat{V}_U = 1 =$$

S411

$$\frac{1}{u} \frac{du}{dx} = \frac{1}{x^2} \frac{dx}{dx}$$

S414/47

Pomor



S414

つ し じ へ

S411/12

し し ぶじ つ

S444

S432

し じ ぶ じ つ

S429

し し ぶ う つ

Pomor



-mt

Zriedkavý popevok, iba v PVVd. // A rare *popevka*, appears only in PVVd.

S409/11

$L \quad L \quad \swarrow = 3 \quad L$

S447

$$L \quad L \quad \swarrow = 3 \quad =$$

Pomor



S414

つ+ し = じ

S411

つ+ し = し し = つ

S447

つ+ じ = じつ し じ = じし つ

Pomor



Vozhlaska // ΒΟΖΓΛΑΣΚΑ

Pod zhrňujúci názov *vozhlaska* radíme všetky popevky, ktorých zakončenie tvorí klesanie od c ku G.
 // The name *Vozhlaska* labels a whole set of popevki with a descending cadence from c to G.

c.G

Invariant

Kadenčný vrchol môže byť rovný alebo rozdrobený, obe možnosti sú ekvivalentné.
 // The starting peak of the cadence may be straight or comminuted, both possibilities are equivalent.

S414 ㄥ ㄣ ㄣ
 S411 ㄣ ㄣ ㄣ
 S411/14 ㄣ ㄣ ㄣ S447

J005  Pomor

mult. ㄣ ㄣ ㄣ
 J005  Pomor

S408 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ S411

S409 ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

Pomor 

J005 

J029 

Prívody // Leading-in motives

mult.

㇏ ㇏:

㇏ ㇏:

㇏+ ㇏:

Pomor



S414

㇏ ㇏

S447

㇏ ㇏:

Pomor



S412

㇏ ㇏: ㇏ ㇏:

S411

㇏+ ㇏: ㇏ ㇏:

Pomor



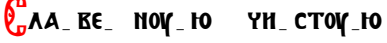
S414/47/29

Iné // Alia

pThnEndokson

S445 

S414 

0  ΛΑ_ΒΕ_ ΝΟΥ_ΙΟ_ ΥΗ_ΣΤΟΥ_ΙΟ_

S411/47 

S414 

1  Ο_ ΨΕ_ ΝΗ_ ΙΑ_ ΝΑΥΔ_ΝΤ_ΜΒ_

Pomor



pAmetritos



Am 12 

Dk 2 

1. A- μέ- τρη-τά σοι παί- σας,*

S414 

1.  ΕΣ_ ΥΗ_ ΣΛΑ_ ΣΒ_ ΓΡΚ_ΣΗ_ΧΒ_

Pomor



Dk 1

S447

Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Byzantským predobrazom je podobne ako pri *unylke* (tj. ide o funkčne ekvivalentné popevky) byzantská formula d.G a jej ekvivalenty d.d, d.c, d.h. Predobrazom sú tiež postupy vedúce k tónu d, ktoré “by mohli” byť prerušené motívom d.G (ale nie sú).

// The form c.G is functionally equivalent to *Unylka*, therefore its Byzantine prototypes are again formulae d.G, d.d, d.c, d.b, and melodic movements leading to d, that could be interrupted by d.G (but are not).

PS02_MP



G265 ̣̣ ̣ >x



Ott,G260 ̣̣ ̣ >x



Am ̣̣ ̣ >

Dk ̣̣ ̣ >

Vi,Va ̣̣ ̣ >

o χρό-voς

S411 ̣̣ ̣̣ ̣̣

S447 ̣̣ ̣̣ ̣̣

S429

ΚΟ_ ΝΕ_ ΛΕ



SI

ΚΟ_ ΝΕ_ ΛΕ

21.11.



Am ˘ ˘ — ˘ ˘

Vi ˘ ˘ / ˘ ˘
Τά ου- ρά- νι- α

Pp >x ˘ ˘ ˘ ˘
NE_ KE_ CH_ NA_ IA

S440 >x >: ˘ ˘ ˘

S408 ˘ ˘ ˘ ˘

Sn1214

S411/14/42



PVVd



Am ˘ — / > >



Dk ˘ — / > >ö

Vi, Va ˘ — / > >:
Av- εξ- ί- κα- κε

Xηλ ˘ ˘ ˘ \ =:
NE_ 3A_ AO_ BH_ KE

S414 ˘ ˘ ˘ ˘

S447 ˘ ˘ ˘ ˘
NE_ 3AO_ BH_ KE

Sn1214



Diplasiasmos

Krest 9a



E.γ.Π    >u, >
C220    > >
δτ' οὔ νῦν ὁ- ψου-....

No    
ТЪ МЪ НЪ_ НА

S407    

S430    

S429    

Pomor     BN



ТЪ МЕ НЪ_ НЪ



VS,L1709,J673,VS,MR,I229,MT,Lo, L1700,OI



мѣ ны_ нѣ

c2.G

Invariant

S414

S410/13/14/24



S416/31,BN

Pomor



S414/47



Pomor



S410/12

S408-12/14/47

S411/14/29/30

S414/29



S431/32/44

S447

J002/005



J029, Pomor

J005



J046, I229, L1700/09

J005



J480



J005/029



Privody // Leading-in motives

S408/09/11/12

ㄷ ㄴ:

S408/11/14/47

ㄷ ㄴ:

S410/12

ㄴ ㄴ:

S411,BN

ㄴ ㄴ:

S429/30

S414

J005



I229, L1700/09, Pomor

S408

ㄷ ㄴ:

S411/47

ㄴ* ㄴ:

S410/12/29/30

ㄴ ㄴ:

S411/14,BN

ㄴ ㄴ:

J005



J046, Pomor

S412

ㄴ ㄴ ㄴ:

S408/10/11/44

ㄴ ㄴ ㄴ:

S429-32

ㄴ ㄴ ㄴ:

S414

ㄴ ㄴ ㄴ:

S412

ㄴ ㄴ ㄴ:

S411/47

ㄴ ㄴ ㄴ:

S411

ㄴ ㄴ ㄴ:

S414/47/29

ㄴ ㄴ ㄴ:

S412

ㄴ ㄴ ㄴ:

Pomor



J002



J480



J005/029



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Stolp 7 / L63



Sn1257



E.γ.II

C220

Sn929
 προς τι- μω- ρι- αν

No

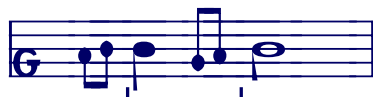
S407
 ΗΑ ΜΟΥ_ΥΕ_ ΝΗ_ Ή

S414

S429
 ΗΑ ΜΟΥ_ΥΕ_ ΝΗ_ Ε.



Pst5_za, cf. PX3



G265



Am

Dk,Ott

Vi,Va

Sn1214

πλη-ρώ-σαν- τες

S411 S447



PX7



Am,Dk >

Vi,Va >

καί τά έθ- νη

Xηλ

S407

Η ΙΑ_ Ζ'Ι_ Κ'Ι

mult.

Η ΙΑ_ Ζ'Ι_ Κ'Ι



J029

PX7



Am,Dk

Va,Vi

δι- α τήν δό- ξαν*

S407

CΛΑ_ Ε'Ι ρΑ_ ΔΗ.

mult.



CΛΑ_ Ε'Ι ρΑ_ ΔΗ.

pOiMartyres

HS



Sn1260

τά- της

Pp

κο_ φα_

mult.

το_ η

Pomori



step 1



Am



Ott



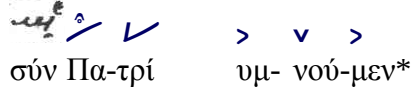
Dk



Sn1214



Va



σύν Πα-τρί υμ- νού-μεν*

S407



CO Ω ΤΕ CE ME KO PO E ME

mult.



CO Ω ΤΕ CE ME KO

J002



CO Ω ME CE ME BO

Iné // Alia

PS02_MP



Trin



Dk



Am



Vi, Va



ό- λη τό φρι-κτόν

S411



S414

S409/31



S429



S447



ΚΕ_ CE_ CΤΡΑ_ΠΕ_ΝΑ_ ΓΟ

Pomor



cb.G

Priebežný popevok, ktorého motív je často neodčleniteľnou časťou prívodov kadenčných formúl. Melodický motív v pomorských prameňoch aj RI nachádzame aj na miestach, kde ho neumy len vzdialene umožňujú. Preto nie je prekvapením, že v byzantských prameňoch nachádzame len málo presvedčivých vzorov.

// A non-closing popevka, whose motif is often an inseparable part of the cadential formulae. In Byzantine sources there are not many convincing prototypes.

Invariant

S431	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	
S414	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	
S442	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	
S412	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	✕
S408	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	S411/14/29/33
S444	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	S412/11
mult.	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	
mult.	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ	

mult. RI			Pomor
----------	--	--	-------

S409/11	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ
S414	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ
S447	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ

S408	ⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓⲛⲁⲓ
------	-------------

J005			mult. RI
------	---	---	----------

Prívody // Leading-in motives

S409/11 し し

S414 し し

S447 し し

S444 し し

S429/47 し し

S414/33

S444 し し

S412/11/14/31



S408 し し し

S429 し し し

S412 し し し

S430 し し し

S410/11 し し し

S414 し し し

BN



L1700, J046/673



The image shows two staves of musical notation. The top staff is labeled 'Pomor' and the bottom staff is labeled 'J002'. Both staves contain a sequence of notes, primarily eighth and sixteenth notes, with some rests. A vertical yellow bar is positioned at the end of the notation on both staves, indicating the end of the track.

J005		mult. RI
S430		
S429		
Pomor		
I229		J673

Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Len málo presvedčivých prípadov. // Not many convincing prototypes.

Mich 5



E.γ.Π ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩

C220 ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩

Sn929 ♩ — ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩
τω φω- τί τῆς γνώ-σε- ώς σου

No ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩
СВѢ_ТЪ_ МѢ_ БО_ ГО_ РА_ ЗОУ_ МН_ ІА

S410 ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩

S408 ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩

S430 ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩



J229

J673



J005

mult. RI

СВѢ_МО_ МѢ_ БО_ ГО_ РА_ ЗХ_ МН_ ІА

σταυ- ρόν καί τήν Α- νά- στα- σιν*

S411 𐎧𐏁𐎥𐎢𐎠

S442 ۛ ۛ ۛ ۛ

Pomor

-ddt

S416/33					
S409					
S411					
S408/12/10					
S408					
S411/29/30					
S408/12					
S411					
mult.					
S410					
S413					

main

S426/31

RI mult., Pomor

var..

J1086,Bokšay, Bobák, Orosz

J002,J1086,Choma

Bokšay, Orosz;

Bokšay

pTadeLegei, pProTouTimiou

۱۰۰ = ۱۰۰

٢٠٠٠

۱۲۰۰ = ۱۲۰۰

٧: ٧ ٧ ٧ = ٧ = ٧



۱۰۰ = ۱۰۰

$\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & i \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$

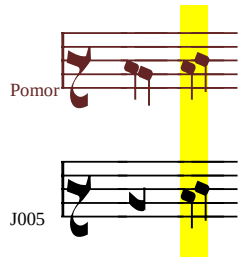
$\frac{1}{2} \cdot \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$ S414

[illegible]

Prívody // Leading-in motives

Jednoduché Ga // Elementary Ga

mult. ㄣ ㄗ:



S411/47 ㄗ* ㄗ: ㄣ

S414 ㄗ* ㄗ: ㄣ



Jednoduché b // Elementary b

S412	ㄷ	ㄷ	ㄷ	
S408/10/11	ㄷ	ㄷ	ㄱ	S429, BN
S430	ㄷ	ㄷ	ㄱ	S414



J046/480/429/673/833, I80



Choma


$$\Rightarrow L \quad L \quad L$$

2



J046/673/429/833/1086, I80, Orosz



J002



d.a2 / b2

Doložené iba v irmosoch. // Only in irmoi.

S408		ℳ	
S408/12		ⲃ	
S410,BN		ⲃ	
S414		ⲃ	
S429/30		ⲃ	
S412		ℳ	
S410/11		ℳ	S414,BN
BN		ⲃ	
S412		ⲃ	
S430		ℳ	
S429		ⲃ	
S410/11		ⲃ	S414
S429		ⲃ	
S430		ⲃ	
Pomor			
J029			J002/005
J005			J002
J673			RI mult., J1086,Orosz; J046
Choma			
Choma			
Bokšay			

S408	シ	フ		
S429	シ	フ		
S410/11	シ	フ		BN; S412
S414	シ	フ		
S430	シ	フ		

Pomor		
J002		J005
J029		mult. RI, J1086
Choma		
Bokšay		
Papp		

d.b2*

S408/12	ل	ل	ل		
S408	ل	ل	ل		
S408/12	ل	ل	ل		
mult.	ل	ل	ل		
S411/14	ل	ل	ل		
S411	ل	ل	ل		
S414	ل	ل	ل		
S408/12	ل	ل	ل		S429
S410/14,BN	ل	ل	ل		S430
S409	ل	ل	ل		
S411/42	ل	ل	ل		S414
S442	ل	ل	ل		

Pomor		var.	
J005		J046	
Pomor			
J005		J046/673	
J002			

S442	ل	ل	ل	
J005				

S408 ט ז: ש: ז: ז:

S410/11/14/29/47 ז ז: ש: ש: ז:



Pomor

S408 ט ז: ל ל ש: ש: ל

S411 ט ז: ל ז: ש: ש: ל

S409 ז ז: ש: ז: ש: ש: ז:

S414/42 ז ז: ש: ז: ש: ש: ל



Pomor

S408 ז ז: ל ש: ז ש: ש: ל ז:

S412 ט ז: ל ל ש: ש: ל ז:

S429 ז ז: ש: ל ז: ש: ש: ל ז:

S410 ז ז: ל ל ז: ש: ש: ל ז:

S430
S414, BN;



Pomor



J005



J002



I80

J046/480/673,I229,L1700

S408	٥	٢:	ل	ل	٥	٢:	٥	٥	ل	ل	ل
S412	٥	٢:	ل	ل	ل	٢:	٥	٥	ل	ل	ل
S410/11	٢*	٢:	ل	ل	ل	٢:	٥	٥	ل	ل	٥
BN	٢*	٢:	ل	ل	ل	ل	٥	٥	ل	٢:	ل
S429	٢*	٢:	٥	ل	ل	٢	٥	٥	ل	٢	٢:
S430	٢*	٢:	٥	ل	ل	٢:	٥	٥	ل	ل	٢:

S414 ل

Pomor	
J005	
J480	
I80	
L1709	

J002, J673, I229

S408	٥	٢	ل	٢:	٥	٥	٢:
S409		=	ل	٢:	٥	٥	٢:
S411/14	ل	=	ل	٢:	٥	٥	٢:
S442	٢:	=:	ل	٢:	٥	٥	٢:

Pomor	
-------	--

S409			
S411			
S414/42			

Pomor		
J005		

a2
pTi_Imas

S433			
S429			
S432			

J480		
J289		
Choma		

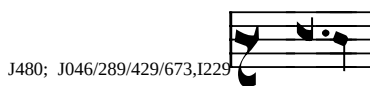
J673, Pomor

c.a2

Doložené iba v irmosoch a samopodobenoch.
 //Appears only in irmoi and automela.

S410 ≡: = ˆ ˆ ˆ:
 S429 ≡: =[.] ˆ ˆ ˆ:
 S432 ≡: = ˆ ˆ ˆ:

S433



Bobák;



S408 ˆ = ˆ ˆ ˆ ˆ:
 S412 ˆ = ˆ ˆ ˆ ˆ:
 S410/11 ˆ = ˆ ˆ ˆ[.] ˆ:
 S429 ˆ = ˆ ˆ ˆ ˆ:

S414

S430 ˆ



Pomor



J002/029



J673/833/046, I80



Choma,Bokšay

S410

S429



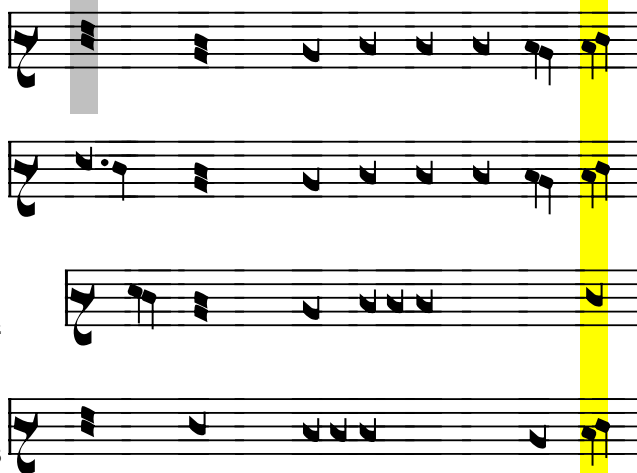



J005

J673

Orosz

J1086

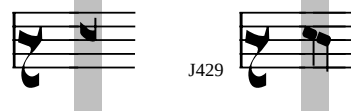


S411

J002/029;

J480

J429



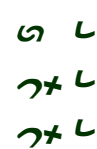
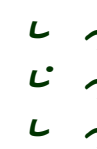
J833, I80, L1709

Choma, Bokšay

S412

S414

BN


Pomor



S430

S413

S416

S424

S414

S431

















S426

BN

J002



Gc

S411 ㄥ = / = ㅁ
S414/42 ㅈ = / = ㅁ

Pomor

S412

S411/14/47

S429

٧ = ٧ = ٧
 ٧+ = ٧+ = ٧+
 ٧+ = ٧+ = ٧+

Pomor

S409/11

S414

S442

$=$	$=$	$=$	$\neq$
	$=$	$=$	$\neq$
$\neq$	$=$	$=$	$\neq$

Pomor

S411

S412

S412

S414

S411

S429/47

Pomor

[illegible]

S411 4

414

S442







Pomor

J005

Diplasiasmos

pTadeLegei

Pp	Σ	✓	=u	✓	✓	✓	✓	✓	=
S439	Σ	✓	=u	✓	×	✓	✓	✓	=
S440	Σ	✓	=ξ	✓	×	✓	✓	✓	=
S407	Σ	✓	=—	=ξ	×	✓	✓	✓	=
S408	γ:	✓	=—	=u	γ:	✓	✓	✓	=
S409	✓	γ:	=—	=:u	γ:	✓	✓	✓	=
S411	✓	γ:	=—	=:u	γ:	✓	✓	✓	=
S414/42	✓	γ:	=—	=:u	γ:	✓	✓	✓	=
1	Η	ΟΥ_	ΜΟ_	ΜΕ	ΟΥ_	ΖΑ_	ΣΑ_	ΙΟ_	ΣΑ.



1 Η ΟΥ_ ΜΟ_ ΜΕ ΟΥ_ ΖΑ_ ΣΑ_ ΙΟ_ ΣΑ.

Pp	Σ	✓	✓ =u	✓	✓	✓	✓	✓	=
S439	Σ	✓	✓ =u	×	✓	✓	✓	✓	=
S407/40	Σ	✓	✓ =ξ	×	✓	✓	✓	✓	=ξ
S408	γ	γ:	✓	γ:	✓	✓	✓	✓	=u
S409/11	γ	γ:	✓	γ:	✓	✓	✓	✓	=:u
S414/42	γ*	γ:	✓	γ:	✓	✓	✓	✓	=ξ
1	ΝΕ_	ΔΟ_	ΟΥ_ ΜΕ_	ΙΟ	Η	ΔΗ_	ΒΛΙΟ_	ΣΑ.	



1 ΝΕ_ ΔΟ_ ΟΥ_ ΜΕ_ ΙΟ Η ΔΗ_ ΒΛΙΟ_ ΣΑ.

Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Primárnym a jednoznačným byzantským predobrazom *vozhlasky* v tomto rytmickom tvare je G2/J, a to najmä variant ac.**ba.G**.

// The main and undoubted Byzantine prototype of *vozhlasika* in this rhythmical setting is G2/J, especially the form ac.**ba.G**.

Jednoduchý prívod Ga // // Simple leading-in motif Ga

Krest 3



E.g.II ۵ — ۷ ۷۷ »

C220 $\times$ $-$ $\div$ $>$ $\gg$



Sn1256 > n > > u >>



Sn1257 > / > > >>

Sn929 > 2 / > >>

νύν εἰ- ἦν- θη- σε,

No ۷۷۷۷۷۷۷۷ S407

НЪИ_НЪ про_цвъ_тє.

S408 へ、^ニシテ

S410/11 $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} =$ S414

S430 ھەسەنە =

НЪИ_НЪ ПРО_ЦВЪ_ТЕ.



J005

J029

Jednoduchý prívod b // Simple leading-in motif *b*

Vskr 8



Lm ♪ > — / > > > >
 Sn1258 ♪ > — ♪ > ♪ > >
 C220 ♪ >... — ÷ ♪ ♪ > / > >..
 Sn929 ♪ ♪ / / > > ♪
 Eπ- τα- πλα-σί- ως κά- μι- νον*
 No ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ =
 S407 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ =
 Ε Δ Μ Δ Σ Ε Δ Μ Η Ξ Ε Ι Ο Π Ε Ψ Η.
 S408 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ =
 S414 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ =



J002

Ε^{α ω} Σ Ε Μ Η Ξ Ε Ι Ο Π Ε Ψ Η
 Bokšay
 Ε^α Μ Ε Ξ Η Ξ Ε Ι Ο Π Ε

Prívod d.b2 // Leading-in motif d.b2

Mich 1



E.γ.Π

Sn1258

C220



Sn1256

Sn929
ω- δῆν ε- πι- ví- κτ- ον*

No

S407

Πᾶς σὺν πο- βῆ- δε- νοῦ- το.

S408/12

S410,BN

S414

S429/30

Πᾶς σὺν πο- βῆ- δε- νοῦ- το.

S411



Πᾶς σὺν πο- βῆ- δε- νοῦ- το

Prívod d.b2* // Leading-in motif d.b2*

RzdB 6 (2x, cf. Stolp 5 / L44)



Sn1257



Sn1258



E.γ.II



C220



Ως ύ- δα- τα θα- λάσ- σης φιλ-άν-θρω- πε, *

No



S407

ΚΟ ΒΟ ΔΥΙ ΜΟ ΡΕ ΚΙΣΙΑ. ΥΛΟ ΕΤ ΚΟ ΛΙΟ ΕΕ ΥΕ.

S408



S429



S430



ΚΟ ΒΟ ΔΥΙ ΜΟ ΡΕ ΚΙΣΙΑ ΥΕΛΟ ΕΤ ΚΟ ΛΙΟ ΕΕ ΥΕ.



J002

ΚΟ ΒΟ ΔΥΙ ΜΟ ΡΕ ΚΙΣΙΑ ΥΕΛΟ ΕΤ ΚΟ ΛΙΟ ΕΕ ΥΕ



ΚΟ ΒΟ ΔΥΙ ΜΟ ΚΙΣΙΑ ΥΕ ΛΟ ΕΤ ΚΟ ΛΙΟ ΥΕ

17.1. (cf. PVVeo, pTadeLegei)



Am



Vi



Αγ- γέ- λων συν-ό- μι- λε*

Pp

ΑΗ_ ΓΕ_ ΛΟ_ ΜΖ_ ΣΒ_ ΓΛΑ_ ΓΟ_ ΛΒ_ ΝΗ_ ΥΕ.

S440

ΑΗ_ ΓΕ_ ΛΟ_ ΜΖ_ ΣΒ_ ΓΛΑ_ ΓΟ_ ΛΒ_ ΝΗ_ ΥΕ.

S442

ΑΗ_ ΓΕ_ ΛΟ_ ΜΖ_ ΣΒ_ ΓΛΑ_ ΓΟ_ ΛΒ_ ΝΗ_ ΥΕ.



Pomor



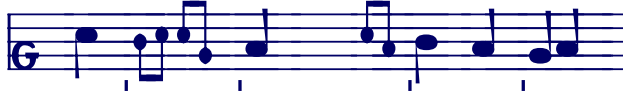
J005

ΑΗ_ ΓΕ_ ΛΟ_ ΜΖ_ ΣΒ_ ΓΛΑ_ ΓΟ_ ΛΒ_ ΝΗ_ ΥΕ.

17.1.



G260



Dk



Vi



του παυ- λου ο- μό-σκη- νε

Pp

ΠΑ_ ΒΒ_ ΛΟ_ ΒΗ_ ΣΒ_ ΠΡΗ_ ΥΑ_ ΣΤΒ_ ΝΗ_ ΥΕ.

S440

ΠΑ_ ΒΒ_ ΛΟ_ ΒΗ_ ΣΒ_ ΠΡΗ_ ΥΑ_ ΣΤΒ_ ΝΗ_ ΥΕ.

S442

ΠΑ_ ΒΒ_ ΛΟ_ ΒΗ_ ΣΒ_ ΠΡΗ_ ΥΑ_ ΣΤΒ_ ΝΗ_ ΥΕ.

Η_ ΣΒΑ_ ΤΥ_ Η_ ΜΕ_ ΣΒ_ ΠΡΗ_ ΥΑ_ ΣΤΕ_ ΝΗ_ ΥΕ.



Pomor



J005

pTadeLegei

Dk

Vi B

Va B

καί καθ-αί-ρο-ντα ά-παν-τας, *

S407

2

S408

S409

S411/14

2

Pomor

S440

Občas *vozhlaska* s prívodom d.b2* reflektuje rytmicky podobnú o kvartu nižšiu byzantskú formulu.
 // Occasionally *vozhlaska* led in through d.b2* reflects a similar, but lower Byzantine formula.

6.1. (cf. iter. 6.1., PVVabc)

Am

Ott

Vi

α- πό πά-σης τής κτί-σε-ως*

TU

Pp

ο- τ' ε- κε- γο-ς ε- δα-νη-ια.

S440

S409

S411

S442

ω- το-ς ε- γο-ς ε- δα-νη-ια.

Pomor

S414

-mdt

Tvar -mdt sa pokrýva s *voznosom konečným* a nedajú sa od seba jednoznačne odlišiť.

Na úrovni neumov sa popevok tiež podobá a ľahko zamieňa s *vozhlaskou* ca.ba.G.

// The form -mdt is similar to *voznos konečnýj* and they cannot be always distinguished.

Its neumatic encoding is similar to *vozhlaska* ca.ba.G.

Invariant

S408

S410,BN

S412

S429

S414

S429

S409-11

S429/30

S411

S411

S447

S413

S414/30

S414

S414

S410/**11**/13, BN

S414/16

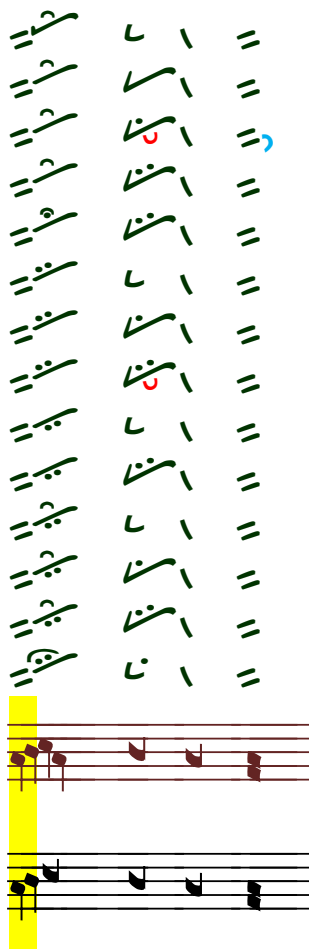
S412/14/47

S408/**42**/47

S414

S409/11

BN, S409/16/47



Pomor, L1700, I229, J046

Prívody // Leading-in motives

G

S412

シ、フ、フ、シ、+

S430

ن ل م ن ه ح

Pomor

S410/11

[illegible]

BN

۱. شناختن نیازها

S414

۱۰۰

J005

J046

1229

L1700

S442



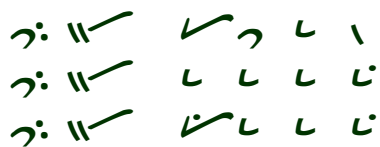
Pomor

dc

S408

S410,BN

S430



S412/14/29

Pomor

J005

J046

cb

S429



Pomor

S412

mult.



Pomor

S408/12

S410

S429/47

S409/11

S414



Pomor

J005

J002

bG

S411					S447
S413/14					
S416,BN					
S411					
S414					
S409					S447
S409/47					S411/14
S411					
S411					
S414/47					

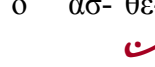
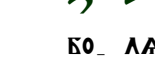
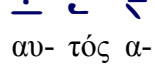
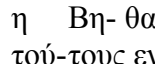
Pomor



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Byzantské predobrazy sú rovnaké ako pri -ddt, zmena rytmu na -mdt sa uskutočnila v rámci adaptácie do ZR.
 // The Byzantine prototypes are the same as by the form -ddt. The change to -mdt happened during the adaptation to ZR.

PX3

Am, Dk                           

pOEnEdem



Dk 2 

1. αυ- τός α- ξί- ω- σον Κύ- ρι- ε,
 2. η Βη- θα- νί- α α- γάλ-λε-ται*
 3. τού-τους εν ώ- ρα τής κρί-σε- ως,

TU 

S411 

S447 

2. ΒΗ_ ΦΑ_ ΝΗ_ ΙΑ_ ΚΕ_ CH_ ΛΗ_ ΤΕ_ CA_



Pom12

[illegible]

Pomor

Stolp 3 / L25

Pomor

BN, S429/30

-m-t

hapax – Vskr 8



Sn1258



E.γ.II



Lm



C220



δυ- νά- μει δέ κρείτ-το- νι,

No



S407



CH_ ΛΟ_ ΙΟ ΛΙΟ_ ΥΒ_ ΨΕ_ ΙΟ

S408



S412



S410/11

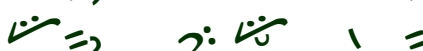


S414,BN

S430



S429



CH_ ΛΟ_ ΙΟ ΛΟΥ_ ΥΨΕ_ ΙΟ

Pomor



J005



J002

J029



J480/429/673/833/046 //

J1086,Orosz

CH_ ΛΟ_ ΙΟ ΛΑ_ ΨΙΕ_ ΙΟ

Choma

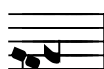
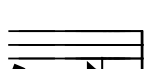
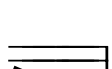


Bokšay



ca.ba.G

Invariant

S408-12/14/33/42,BN		S409/12		mult.	
S414		mult.		mult.	
mult.		S410/11/44			
S412/30/32		S408			
S409/14		S414/33/42/47			
S414		S414			
S414		S410/11			
S408/10		S410-13/14/31/44			
mult.		mult.			
S409/11/14/42		S414			
mult. RI		mult. RI, Pomor		mult. RI, Pomor	
Pomor				mult. RI	
J005				J005, Pomor	
J005				J005	
I80, Pomor					
J005					

Prívody // Leading-in motives

a

S429 し し

S414 し し

S411 っ し

S412 っ し

S447 っ し

S410-12/14 っ し S430,BN

S414 っ し S412

S442 っ し

BN っ し

S409/11 っ し

S429/30/47 っ し S431/32

S410/11 っ し S444

J046 Pomor

J005 I80,I229,J046

Pomor

S408/11 し し

S409 し し

S414/42 し し

Pomor

S410/12 し し S414, BN

mult. し し

mult. し し

Pomor

S414 ٤ ٤ ٤ ٤
S411 ٤ ٤ ٤ ٤
S412/14 ٤ ٤ ٤ ٤
S447 ٤ ٤ ٤ ٤
S429 ٤ ٤ ٤ ٤

S429



S408 ٤ ٤ ٤ ٤
S409/12 ٤ ٤ ٤ ٤
S430 ٤ ٤ ٤ ٤
S429 ٤ ٤ ٤ ٤



J029/046/673, I229



J046/002;

Pomor ٤ ٤ ٤ ٤



S412 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 S431 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 S444/11 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 O1911 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 S432 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 S414/29 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا



S409 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا S411
 S414 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 S429 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا S447



S408/12 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 S410/11/44 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 S431 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا
 S429/30/32 ڄا ڄا ڄا ڄا ڄا



S410	ㄱ ㄱ ㄴ ㄴ	S411/44
S431	ㄱ ㄱ ㄴ ㄴ	
S414	ㄱ ㄱ ㄴ ㄴ	
S430	ㄱ ㄱ ㄴ ㄴ	S432/33
S429	ㄱ ㄴ ㄴ ㄴ	



S411	ㄱ ㄴ ㄴ ㄴ	ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ	
S409	ㄱ ㄱ ㄴ ㄴ	ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ	S447
S414	ㄱ ㄱ ㄴ ㄴ	ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ	
S429	ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ	ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ	



G

S412

٤٠

S408

٢ ٢٠

٢ ٢٠

S408/12

٢ ٢٠

mult.

٢* ٢٠

S410/14

٤ ٢ ٢٠

BN,S429/30

S410-12/14

٢ ٢ ٢ ٢٠

S429

BN

٢ ٢ ٢ ٢٠

J005



J029/046/673,L1700,I229, Pomor

S408

== ٢ == ٢

S409/11

== ٢ ٢ == ٢

S414

== ٢ == ٢

S442

== ٢ == ٢

Pomor



J005



J029

S408/12

٢ ٢ ٢ ٢٠

S410/11

٢ ٢ ٢ ٢٠

S444

S429

٢* ٢ ٢ ٢٠

S432

S430

٢ ٢ ٢ ٢٠

Pomor



J005



J002



J046/029/480

c

PX00 (3x)

S411/31		S412
S412		
S412		
S447		S431
S411		S447
S414/31		

Pomor

J005

pThnTheotokon

S411	
S414	
S447	

Pomor

Diplasmos

Čiasotočný // Partial

Mich 1

S408		=	ℓ	ℓ ℓ	= ℓ ℓ
S412		♩	✕		✕
S410/11		♩	♩		♩
S429		=	♩		=
S430		♩	♩		=

S414

Pomor

J002

J046

I80

J029

L1709, I229

J673

J005

ⲉⲓⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟⲥ ⲁⲛⲙⲟ ⲁⲓⲟ ⲁⲛⲉ

ⲉⲓⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟⲥ ⲁⲛⲙⲟ ⲁⲓⲟ ⲁⲛⲉ

ⲉⲓⲛⲉ ⲛⲉ ⲛⲟⲥ ⲁⲛⲙⲟ ⲁⲓⲟ ⲁⲛⲉ

PX6

S412

S411

S429

S447



17.1.

S409/11

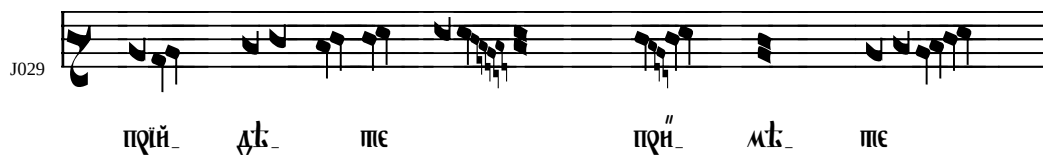
S414/42



Úplný

6.1.

S408	♩	♪	♩	♩	♩	♩
S409/11	♩	♪	♩	♩	♩	♩
S414	♩	♪	♩	♩	♩	♩
S442	♩	♪	♩	♩	♩	♩
	при	дѣ	тѣ	при	и	мѣ
	при	дѣ	тѣ	при	и	мѣ



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Primárnym byzantským predobrazom vozhlaskey ca.ba.G je formula s prekvapivo blízky melódickým znením. Medzi sekundárnymi pravzormi sú formuly G2 s podobným znením, ale odlišnou rytmickou realizáciou.

// The main Byzantine prototype of *vozhlaskey ca.ba.G* is a formula with a very close melody. Other prototypes are similar formulae with a different rhythmical setting.

Primárne predobrazy

RzdB 8



Sn1258



E.γ.II



C220



Sn929



σέ υμ- νεί ή- λι- ος,*

No



τα πο_ ιε_ τβ_ c'α_ nβ_ ιε_.

S407



τα πο_ ε_ τβ_ c'α_ nβ_ ιε_.

S408



S430



τα πο_ ε_ τε_ c'α_ nβ_ ιε_.

Pomori



J029



J002

μα πο_ ε_ c'α_ nβ_ ιε_.

VskrB 5



Sn1257 > > >

Sn929 > > >



Sn1256 > > >
κτη-σαι η- μάς, * Κύ-ρι- ε,

No > > > =

S407 > > > =
сѣ_ та_ жи нѣи го_ спо_ ди.

S408 > > > =

S429 > > > =

S430 > > > > >
сѣ_ та_ жи нѣи го_ спо_ ди.



Pomor



J005

сѣ_ та_ жи нѣи го_ спо_ ди.

RzdB 8



Sn1258 > ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

Sn1257 > ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘



E.γ.II > ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

C220 > — ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

Sn929 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘
ο τι- θείς θα- λάσ-ση

No ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ S407

Πο_ Λα_ Γα_ Ια_ Η_ Μο_ ριο

S408 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

S410 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ S412

S429 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

S430 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

Πο_ Λα_ Γα_ Ια_ Η_ Μο_ ριο



Pomor



J005

Stolp 6 / L56



E.γ.Π > >

C220 > >

Sn929



Sn1257 > >
εκ παισ-μα- των πολ-λων *

No =
ΓΡ҃Χ҃ МН М҃ НО Г҃И Н МН.

S408 =

S430 =
ΓΡ҃Χ҃ МН МО НА ГА МН.



S429 =



J005
Γ҃҃ Χ҃ МН МО НА ГА МН.

PX00



Am



Dk

Vi

Δό- ξα Κύ-ρι- ε*

Xηλ

S407

СЛА_ ВА Го_ СПО_ ДН.

S414/31

S447

СЛА_ ВА Го_ СПО_ ДН.



Step 2



Am,Dk

Sn1214

Va

τε- ρατ-ουρ-γεί ύ- ψι- στα*

S407

ΥΙΟ_ ΔΟ_ ΔΕ_ Ε_ ΤΩ_ ΕΥ_ ΜΕ_ ΝΑ_ ΙΑ.

S408/12

S410/11/44



J046/002/029

ΥΙΟ_ ΔΟ_ ΔΕ_ Ε_ ΜΕ_ ΕΥ_ ΜΕ_ ΝΑ_ ΙΑ

Reflexia formúl o kvartu nižších // Lower Byzantine parallels

PV0_Vaij, cf. 17.1., Step 1



Am,Dk Ott

Vi,Va

Ἡλ-θεν ο Σω-τήρ σή- με- ρον, *

Xηλ

ῤῥΗ ΔΕ ϸ ΠΑ ϸ ΔΒ ΠΒ ϸΒ.

S409/11

S414/47 S431



Step 3 (cf. 1,2)



Am



G270



Dk

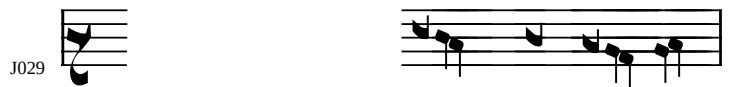
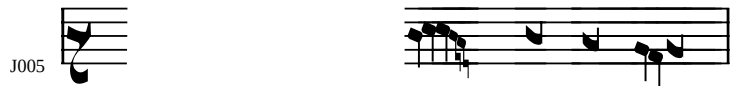
Va

πρίν ά- ρης με, *

S408

S432

S414



Lico // Hyposthasis

PX7 (2x)

S407  

S407  

S408/09  

S408  

S412  

S411/14  

S412

S409

S429/47

3A₁
N₁

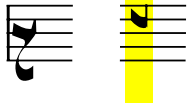
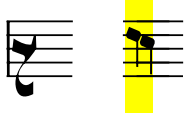
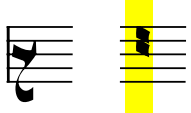
ЖЕ
N₁



d.ba.G

-mt

Invariant

S408		S408/09/11/12/31		mult.	
S408/09/11/31		S409-12/14/31		S409/11	
S414		mult. / main		S408	
mult. / main					
S410-12/14					
S409/11/14/31/42					
S411/29/42,BN					
mult. RI, Pomor		mult. RI, Pomor		J005, Pomor	
mult. RI, Pomor		mult. RI, Pomor		mult. RI	
var. Pomor		J005		J005	
		J002			

Zakončenie rovné // A straight tone on ultima

S408/12 ١ = 3̣ =
 S408/10/11 ١ = 3̣ =.
 S410/12/14 ١ = 3̣ =
 BN ١ = 3̣ =

S412/14/29/30, BN



-m mt

30.11.

S411/14 = 3̣ ١ ١ ١
 CE KO



24.6.

S409/11 = 3̣ = 3̣ ١:
 S414 = 3̣ = 3̣ ١ ١ ١
 T'AI CAO_ KO

S442



Step 1

S408			
S412			
S444			
S431			
S410/11			
S414			
S429/30			
S432			
	A_	30	ЖЕ

S433

Pomor

J002

J029

J005/429

J833

A ЖЕ

Step 4

S408 =\ =u 77uL[•]
 S412 =\ =u 77u
 S410/11/44 =\ =\ 77u[•]
 S430-32 =\ =\ 77u
 S429 =\ =\ 77u
 S414 =\ =\ 77u
 ω _ K A _ 11A



J046



Prívody // Leading-in motives

dd

S408/12

mult.

S429/33

S414

mult. RI

Pomor.

J429

S411

S409/11

S414

S412

S430

S408

S429/30

BN

S410-12/14

S414

S429/31/47

BN

Pomor

Pomor

J005

L1709

J046

L1709

S444	Σ	ل	
S411/12	Σ	ن	S431/33
S429	ش	و	
S414	ش	و	



S408/09	ش	ن	و	ش	S411/12
S414	ل	ن	و	و	
S447	ش	ن	و	و	
S429	ش	و	و	و	



S408/09	ش	و	و	S412
S411/14	ش	و	و	S447
S429	ش	و	و	



S411	ل	ن	و	ش	ل	و	ل	و	S409
S414	ل	ش	و	ش	ل	ل	ل	ل	
S442	ل	ن	و	ش	و	و	ش	و	
S431	ل	ل	و	ش	ل	ل	ل	و	



cb

S414	㇏	BN
mult.	㇏:	
S411	㇏ ㇏:	
S431	㇏ ㇏:	
S412	㇏ ㇏:	
S411/14/30	㇏ ㇏:	BN, S429/47
mult.	㇏:	
S447	㇏:	
S408	㇏ ㇏:	
S414	㇏ ㇏:	
S410	㇏ ㇏:	
S412/31/44	㇏ ㇏:	S411/29
S414	㇏ ㇏:	
S447	㇏ ㇏:	
S409	㇏ ㇏:	S411
S414	㇏ ㇏:	S447/29

Pomor



J005



J046

J005



J046



I229,J673,L1700/09, Pomor

J005



S447

㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏:

Pomor



edc

S412 ڄڻ ڪا ڄڻ

S411 ڄڻ ڪا ڄڻ

S414 ڄڻ ڪا ڄڻ

S412 ڄڻ ڪا ڄڻ

S411 ڄڻ ڪا ڄڻ

S414 ڄڻ ڪا ڄڻ

S429 ڄڻ ڪا ڄڻ

S447 ڄڻ ڪا ڄڻ

S411 ڄڻ ڪا ڄڻ

S414 ڄڻ ڪا ڄڻ

S447



S412 ڄڻ ڪا ڄڻ

S429 ڄڻ ڪا ڄڻ



S447 ڄڻ ڪا ڄڻ



Gc

S429 ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ

S412 ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ

S410/44/11 ㄅ ㄅ ㄅ ㄅ



S414	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S409	ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	S408/12
S414	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	S411/29/47
S411/31	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S412	ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S411	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	S414
S408-10	ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	S412
S429/47	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S412	ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S414	ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S447	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	S429
S442	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	



S412	ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S414	ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	S409
S409	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S411	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S409	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S431	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S414/47	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	S431



S414	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	
S410/44	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	S412/11
S429	✱ ٲ ٲ ٲ ٲ ٲ	



S431

ش ش ش: ش ش ش ش

J005



S412

== / ش: ش ش ش: ش ش

S411/14/47

== / ش: ش ش ش: ش ش ش

S429

Pomor



Diplasiasmos

Invariant

J002/005/046



J046



J002



J005



J002029//673, I80, I229, VS, L1709

J480



MR



Prívody // Leading-in motives

S408

ل ٲ. ل ٲ.

S412

ٲ ٲ. ل ل ٲ

S410/11

ٲ* ٲ. ل ٲ. ٲ

S430

ٲ ٲ. ٲ ٲ. ٲ

S414, BN

Pomor, S429 ل

Pomor



J046



J002

J005



VS

L1709, I229, L1700, Lo, MR



J029



mult.

Σ ٲ. ٲ

mult. RI



Iné // Alia

pMartyres

S410  
 ΟΥ_ΥΕ_ ΝΗ_ ΛΗ_ ΓΟ_ ΣΠΟ_ ΔΕ_ ΝΗ

S413 /16/24/26/31

Pomor 

J046 

J002 

J480 

J673 

J229 

J289 

180

Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Primárne predobrazy

Primárnym predobrazom popevku je byzantská formula G2/J -mt s prívodom cez *c* alebo *d*.
 // The main prototype is the Byzantine formula G2/J led in through tones *c* or *d*.

RzdB 9



E.γ.II $\dot{\bar{\alpha}} \wedge \mathcal{Z}^{\alpha\beta} r_c$



Sn1256 $\div$ $\cup$ $\overset{\sim}{\zeta}$ $\ddot{\gamma}$

C220 — — $\bar{\mu}$ >

Sn929 ἑ ἄ ἔ ὅ
 τῶν μη- τέ- ρων

No 
 МА_ТЕ_Р_ МЪ

S407 𐤆 𐤍𐤏𐤃 𐤍𐤏𐤃 𐤍𐤏𐤃

S408 שִׁנָּה שִׁנָּה



PS00_MF

Am $-\frac{1}{2} \times 2^{\frac{1}{2}}$ 3

Dk $\rightarrow \infty$ $\rightarrow$ ∞

Vi,Va $\dot{\alpha}$ $\dot{\nu}$ $\approx$ $>$
 α - ρ i- $\theta\mu\eta$ - $\sigma\alpha\varsigma$

S411/14 $\frac{3}{2} = \frac{3}{2}$ $\frac{3}{2}$

S414 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} = \frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$



21.11.



G265 ♩ ♩ — ♩ ♩ »

Vi ♩ ♩ — \ ♩ »



G270 ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ »



Am ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ »

Sn1214 ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ »

τού α- να- τρα-φή- ναι*

Pp ♩ ♩ ♩ ♩ »

ΒΥΣ_ ΠΗ_ ΤΑ_ ΤΗ_ ΣΑ.

S440 ♩ ♩ ♩ ♩ »

mult. ♩ ♩ ♩ ♩ »



Pomor



J005

ΒΥΣ_ ΠΗ_ ΠΑ_ ΠΗ_ ΣΑ.

26.10.

[illegible]

Am	>υ>	⋮ —		↷	↶	↷	↶	»	
Vi	⋮ >	⋮ —		↷ _↓	↶	↷	↶	»	
	καί αθ-	λη- τι-		κώ- τα-	τόν σου	σώ-	μα,*		

И СТРА_СТО_НО_ СЬ_ НО_ ИЕ ТВО_ИЕ ТЪ_ ЛО.

[illegible][illegible]

S442 ㄴ ㄷ ㄹ ㅁ ㅂ ㅅ ㅇ ㅋ ㆁ

Pomor

S431 ㄥ ㄥ ㄣ˙ ㄤ ㄥ ㄥ ㄣ ㄣ˙ ㄣˊ ㄣ

[illegible]

И СПРА_СПО_МЕР_ПРЕ_ЧЕ_СКО_ € ПВО_€ ПТ_ ЛО.

PX5

Am	$\ddot{\cdot}$	—	/	>	$\mathcal{Z}^{\mathcal{Z}}$	>
Dk	$\ddot{\cdot}$	—	$\cup$	$\mathcal{Z}^{\mathcal{Z}}$	$\mathcal{Z}^{\mathcal{Z}}$	>
Va,Vi	$\ddot{\cdot}$	—	$\cup$	$\mathcal{Z}^{\mathcal{Z}}$	$\mathcal{Z}^{\mathcal{Z}}$	>
	τών	ψυ-χών	αυ-	γά-	σαζ*	

Xηλ	>	✓	L L L	∇ L	= u	=
S407	L	✓	L L L	L ∇	= u	=

ДОУ_ШЕ_ВЪ_НЪ_Н_ О_ ЗА_ РН_ КЪ.

[illegible]

S429 ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ

ΔΟΥ_ШЕВ_ЕН_Ж_И Ω_ ΖΑ_ ΡΗ_ ΒΟ.

Pomor

-dt

Rytmický variant -dt je doložený iba vo fixáciách irmosov. V RI sa často interpretuje melódiou *prechvatu* alebo *vozhlasky*, od ktorých sa na úrovni neumov nie vždy dá odlíšiť.

// The rhythmical variant -dt appears only in irmoi. In RI it is often interpreted as *prechvat* or *vozhlaska*, as far as their neumatic encoding is similar.

Invariant

S408		=	
S411/14		=	BN
S408/10-12/14		=	BN, S429
S408/12		=	
S429/30		=	S408/10-12/14
BN		=	
S414/29		=	BN
BN		=	
S429		=	

J005/046		Pomor
J005		Pomor
J005		
J005		J046

S412		S429, BN, Pomor
S414		
S410		
S411		
S430		

Pomor		
-------	--	--

Diplasiasmos

Krest 9a (na hranici s mugou)

S408	Л	Л	Л	Л	Л	\\	=
S412	Л:	Л:	Л:	Л:	Л:	\\	ЛЛ
S410	Л:	Л:	Л:	Л:	Л:	\\	ЛЛЛ
S411	Л:	Л:	Л:	Л:	Л:	\\	ЛЛЛ
S414	Л:	Л:	Л:	Л:	Л:	\\	ЛЛЛ
S430	Л:	Л:	Л:	Л:	Л:	\\	ЛЛ
	ε_	CH	BO_	GO_	PO_	ΔH_	Цε

S429,BN, Pomor



I229, J673, Ju1809, L1700,MR,OI



ε_ CH BO_ GO_ PO_ ΔH_ Цε

Bokšay



ε_ CH BO_ GO_ PO_ ΔH_ Цε

Privody // Leading-in motives

S408 ㄷ ㄷ ㄴ ㄷ ㅍ ㄴ
 S429 ㄷ ㄷ ㄷ ㄴ ㄴ ㄴ
 S414 ㄷ ㄴ ㄷ ㄷ ㄴ ㄴ
 S412 ㄷ ㄴ ㄷ ㄷ ㄴ ㄴ
 S410 ㄷ ㄴ ㄷ ㄷ ㄴ ㄴ
 S411 ㄷ ㄴ ㄷ ㄷ ㄴ ㄴ
 S414 ㄷ ㄴ ㄷ ㄷ ㄴ ㄴ

BN



S414 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S414 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 BN ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S412 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S412 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S410/11 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S408 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S410 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S411 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S429 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ
 S429 ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ ㄷ ㄴ



J046



S408 
 S410-12  S414
 BN 
 S430 
 S429 



S408 
 S412 
 S412 
 BN 
 S410/11/14/30 
 BN 
 S411 
 S430 
 S429 



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Medzi byzantskými predobrazmi prevažujú G2/J,U.

// Among the Byzantine prototypes formulae G2/J and U prevail.

VskrB 3



E.γ.Π



C220



Sn1256



Sn1258



Sn929



Σύ εἰ τό στε-ρέ-ω-μα*

No



Ты ѿ сн оу твѣр же нн ѿ

S407



S408



S430



J005

Ты ѿ сн х твѣр же нн ѿ

Vskr 1



E.γ.Π

>x ˘ — _n /_n >n >

C220

>x ˘ — _ /_ > >



Lm

˘ ˘ /_ > > > >

Sn1256

Sn1258

˘ ˘ /_ ˘ /_ > >

σταυ-ρο-τύ-πως πλή-ξα- σα*

No

Σ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ =

S407

˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ =

κρ̣̣_στο_οβ_ ρα_ ζ̣̣_ νο προ_ρα_ ζη.

S408

˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ =

S413

˘+ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ =

S410

˘+ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ =

S429

Σ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ =



Pomor



J005

κρ̣̣_σπα_ωβ_ ρα_ ξε_ νο προ_ρα_ ζη.

VskrB 1



Sn1257 > > > > > >



E.γ.Π > > > > > >

C220 > > > > > >

Sn929 > > > > > >

Α- σω-μεν τώ Κυ-ρί- ω,*

No > > > > > > S407

О_Н_ МЪ ГО_ СПО_ ДЕ_ ВН.

S408 > > > > > > =

S410 > > > > > > =

S414 > > > > > > =

S429 > > > > > > =



Pomor



J005

О_Н_ МО ГО_ СПО_ ДЕ_ ВН

Krest 9a



Sn1257

٢ >u > ٣ >n



E.γ.II

٢ >u > ٣ >>

Sn1258

٢ >u > ٣ >n

C220

٢ >u > ٢ >

Sn929

٢ / ٢ ٣ ٢

εί Θε- ο- τό- κε*

No

٢ ٢ ٢ √ ٣ \ =

ιε_ ση βο_ γο_ ρο_ δι_ γε

S407

٢ ٢ ٢ \ > \ =

S408

٢ ٢ ٢ ٢ \ =

S410

٣: ٣: ٣: ٢ ٢ \ ٣: ٣:

S414

٣: ٣: ٣: ٢ ٢ \ ٣: ٣:

ε_ ση βο_ γο_ ρο_ δι_ γε

S429,BN, Pomor

Pomor



Muga //

Pod názov *muga* možno zhrnúť viacero popevkov s rovnakou kadenčnou časťou a rozličnými (výraznými) prívodmi, z ktorých viaceré majú v systéme ZR osobitné pomenovanie.

// In this document, the common name *muga* labels a set of several *popevki* (with a particular nomenclature) having the same cadential part but different (archetypal) leading-in motives.

Invariant

Základný tvar // Basic form

S409/14 	S409/14 	S408-12/14/29/30, BN 	S408 	mult. 
S409/31, BN 	S410 	S431/44 	S411/12/44 	BN 
mult. 	S412/14 	S411/12/31/44 	mult. 	
S412 	S408/09/12/14 	S410/12/16/14/30, BN 		
	mult. 			
	mult. 			
	S414, BN 			
mult. RI, Pomor 	mult. RI, Pomor 	mult. RI, Pomor 	mult. RI, Pomor 	mult. RI, Pomor 

Varianty // Variants

S412/14
S410
S414



Orosz, Bokšay



S408
S429
S430
S432



J046/673, 180/229



J480



Zakončenie s chamilou // Khamila on the ultima

S412/30



S414



S429/30

S431



I229



J046/480/673



J673



J046



J480



Zakončenie so strelou // Strela on the ultima

S409



S411/14 /47

S447

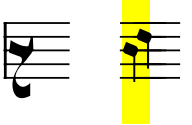
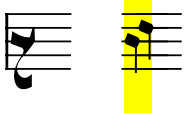


var.



Rozdrobenie vo vrchole // *Comminuted peak of the cadence*

iba RI, iba s *chamilou*

 J005/046	 J005	 mult.	 J005
 J046/480	 J005/480		 mult.
 J005/029/673, I229, L1709	 J029		 mult.
	 I229, L1709, J673		 J005
			 L1709
 J005	 J005	 J005	 J005
 J005	 J005	 J005	 J005

-dmt

S429

ن ن ن =

S409/11/47

S430

ن ن ن =

Pomor



-mmt

pOTouParadoxou

S424

ن ن ن

BN

S414

ن ن ن

S426/29/31

S432

ن ن ن

S416

ن ن ن

S414/15

ن ن ن

S431

S433

ن ن ن

Pomor



J002/005



Pomor, mult. RI, Choma

Bokšay



Bobák

Skrátený tvar // Short form

24.6. (hapax)

S409/11/14

ن ن ن =

S442

ن ن ن =

Pomor



Prívody // Leading-in motives

cb -d (prostá // simple)

S408



mult.

Pomor



S430



S408/11



S414



S410/29



Pomor



J029



J002/046/480/429/673/833, I80, Orosz

J005



S430 ع ش ر ش
S424 ل ل ر ش
BN ل ن ر ش
S416 ل ل ن ر ش
S413 ل ل ص ر ش

S412
S431
S410/14/47



J480/429/673/833, I80, J1086, Orosz



Bokšay

S444 ع ش ل ر ش
S414/29 ن ش ر ش
S431 ع ش ر ش

S412/11



S409 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈 𐰃 𐰃 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈
 S414/42 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈 𐰃 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈 𐰄𐰆𐰇𐰈



S412 𐰃 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈𐰃𐰄𐰆𐰇𐰈 𐰄𐰆𐰇𐰈
 S429 𐰃 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈𐰃𐰄𐰆𐰇𐰈 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈𐰃𐰄𐰆𐰇𐰈
 S411 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈𐰃𐰄𐰆𐰇𐰈 𐰃 𐰄𐰆𐰇𐰈𐰃𐰄𐰆𐰇𐰈



S414/47

S429	
S414	
S429	
BN	
S430	

Pomor

L1700

S414/47 شتا بز ناستا بز

Pomor

I229

J673

L1709

S412

S410

S429

S414, BN, S430

Pomor

J005

I229

cb -m (dva v čelnu)

S408  
 S409/11  
 S410-12/14  

S408/29/30, BN

Pomor 

J005 

J002/046/480/673, I229/80

S408/12  
 S412  
 S408/29  
 S410/11  
 S447  

S411/29

S410/11/14/29/30

BN; S414/30

J005 

var. J005



J046 

J480/046/673, I80/229, Pomor

J002 

J029

J002 

S416	سنا	سنا	سنا	
S411	سنا	سنا	سنا	
S409/47	سنا	سنا	سنا	S411/29
S414/31	سنا	سنا	سنا	
S412/31	سنا	سنا	سنا	
S414	سنا	سنا	سنا	S410/13
S409	سنا	سنا	سنا	S411 /14/29//31/47
S424/26	سنا	سنا	سنا	

Pomor



J002



Pomor

J046



mult. RI

Pomor



S411	ل	ل	ل	سنا	سنا	سنا
S409	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا
S411	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا
S447	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا
S409/47	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا
S408	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا
S410/12	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا
S429	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا
S409	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا
S414/42	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا	سنا

S414/30

S414



L1700

S410    

S411/30     S412

S414    

Pomor 

J005     J046

BN		
S412		
S410/11		S429/30, BN
S414		

Pomor		
J005		J029/046/673, I229, L1700/09

S410	Σ	ش	ح	ل	س	ل	ش	
S413	Σ	ش	\	ح	س	ل	ش	
S426	Σ	س	ح	ح	س	ل	ش	S431
S416	Σ	ل	ل	ح	س	ل	ش	S424

Pomor

J002

S414	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ
S408/12	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ
S410	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ
S414/30	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ
S429	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ
S410	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ
S411	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ
BN	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ
S414	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ

BN

S430-2, S412/44

S414/47



I229, J673



J046

S447	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	S414
------	---	---	---	---	---	---	---	---	------



dc (cd, d) -d

Rovnaký neumový zápis sa na niektorých miestach interpretuje aj dlhším spôsobom (slabika pred vrcholom na dve doby). Variant -d je teda do istej miery otázkou voľby interpreta alebo prepisovača.

// The same neumatic encoding is occasionally interpreted in a longer way. It seems that choosing the basic or longer form was dependent on the scribe.

S411/31



S414/42

S414



J005



S408/11



S414



S408



S409/14/30/47

S429



S409-12/47

Pomor



J005



J002



J005



J002



pOTouParadoxou

S432

Σ

ⲗ

ⲗ

ⲗ

ⲛ

S416

Σ

ⲛⲓ

ⲗ

ⲗ

ⲛ

S424

Σ

ⲛⲓ

ⲛⲓ

ⲗ

ⲗ

BN

S431

Σ

ⲛⲓ

ⲛⲓ

ⲗ

ⲛⲓ

S414

Σ

ⲛⲓ

ⲛⲓ

ⲗ

ⲛⲓ

S426

S429/31

Σ

ⲗ

ⲛⲓ

ⲗ

ⲗ

S414

Σ

ⲗ

ⲛⲓ

ⲗ

ⲗ

S433

Σ

ⲛⲓ

ⲛⲓ

ⲛⲓ

ⲗ

Pomor



J002/005



mult. RI, Prostopenie

dc (cd, d) -m

BN,S408/12

S408-11/14

S429

S411

S444

S414/42

S411/14/47

S414

S410-12

S429/47

S447

S414

S429/30

BN

S409/11/12/47

S414/29/30/47

Pomor

Pomor

J005/046

J046

J005/029

J002

J029

J673, I229

I80, I229

S410-12		S414
S430		
S429		

J005		Pomor
L170		J046, I229

Schéma *dc* pred kadenčným vrcholom sa v irmosoch RI niekedy interpretuje motívom *(cd)(dc)*, teda akoby na spôsob *zakidky*. *Zakidka* však pred týmto motívom dosahuje tón e^b , čím sa dá odlišiť.

// The skelet *dc* before the cadential peak is occasionally interpreted (in Ruthenian irmoi) as *(cd)(dc)*, i.e. it sounds like *zakidka*. However, *zakidka* always reaches the note e^b before this motif – so it can be distinguished.

S410	
S414	
BN	
S429/30	

Pomor	
J005	

J046

S408		
S412		
S410/11		S414, BN
S429/30		
S430		

Pomor	
J005	

J046

Zakidka - Prehibka // ЗАКІДКА - ПРЭГІБКА

Zakidka sa vyznačuje predkadenčným motívom s *polkulizmom*, ktorému predchádza tón e^b . V RI sa *zakidka* navyše často objavuje s lomeným kadenčným vrcholom *d*. Podľa počtu tónov medzi *polkulizmom* a vrcholom rozlišujeme tri typy.

// The peculiarity of *zakidka* is the forecadential motif with *polukulizma* (xeron klasma) preceded by the tone e^b . Moreover, in RI the cadential peak *d* is often comminuted. Depending on the number of syllables between *polukulizma* and the cadential peak *d* we differentiate 3 types.

Typ 0

S412		mult.		S408		S408	
mult.		S409		S411		mult.	
mult.		S411/14/31/42		mult.			
mult.		mult.					
		S429					
		S410/11/14					
J029		J029, Pomor		mult. RI, Pomor.		L1709, I229, J005/673, Pomor	
mult. RI, Pomor.		mult. RI		J029		J005/046	
J046		J046				J029/046	
J046						J046/480/673	
J005							

Dlhšie tvary

S409/11

ل ل ش = و ش

S414

S442

منہا = منہا : ۷

S411

منہا = منہا : ۱ ۲ ۳

S414/42

S442

منہا = منشا : جنہاں

Pomor



Pomor



S410

مِنْهُ لَمْ يَكُنْ لَكَ كَلِمَةٌ عَلَيْهِمْ

S414, BN

مِنْهُ = مِنْهُ \ جِيْزًا لِّكَ

S430

S411/29

مِنْهُ = مِنْهُ = مِنْهُ = مِنْهُ = مِنْهُ

Pomor



S412

[illegible]

J005



J046

J002



L1700



J673, I229

Variant -m

S408/12

منه

S429, Pomor

S410/11/14





BN, S430

Pomor



J046



S408			
S412			
S410			
S411/30			
S414			
BN			
S429			

Typ 2

161

Prihlaska s polovičným zavodom // Prihlaska with a non-complete zavod

S408	✓	شا	شا	شا	شا	
S412	ل	شا	شا	شا	شا	
S410	ل	شا	شا	شا	شا	
S411	ل	شا	شا	شا	شا	
S414	ل	شا	شا	شا	شا	BN
S429/30	و	شا	شا	شا	شا	

Pomor

J005

J046

S408	و	شا	شا	شا	شا	
S412	و	شا	شا	شا	شا	
S410	و	شا	شا	شا	شا	
BN	و	شا	شا	شا	شا	
S411/14	و	شا	شا	شا	شا	
S429	و	شا	شا	شا	شا	

S430

Pomor

J005

J046

I229

L1709

S408	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
S412	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
S410/11	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
S414	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
S430	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
S429	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا

BN

Pomor

J005

L1709

S429	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
------	----------------	----------------	----------------	----------------

Pomor

S408	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
S412	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
S414	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا
S430	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا	شا شا شا شا شا

S410/11

J005

J046

J673

L1700, I229

Prihlaska zavodná // ΠΡΗΓΛΑΣΚΑ ΖΑΒΟΔΗΛΛ

Invariant

S429			
S431			
S408/12			
S408			
S429/30/31			
S414			
S410			
S412			
S410			
S414			

S414/42; S410/11/14, BN

BN

S411

Pomor	
J005	
I229	
J005	
J046	
J005	

var.	
J046, J673; L1700	
L1709	
J673, L1700/1709, I229	
J673	

c, G

S408-12/29/47,BN し

S409/11/14/29 じ

S408/31 5

S412 *

S410/14/30 つ S411/42/47

S411/14 つ* S429/47

Pomor



J005



J046, J673

S409/11 じ し

S414 じ し

S409/11 じ し

S442 じ し

S411 じ し S414/47

Pomor



J005



S409 し じ し つ し S411/14/31

S429/47 じ し し つ し

Pomor



Pomor

J005

L1709

S409/14/31/42/47, Pomor

e^b

S412	ساستنا	
S411/14	ساستنا	
S414	ساستنا	
S414	ساستنا	S408
S411	ساستنا	S442/47
S410	ساستنا	
S414	ساستنا	S429/30/47
S409	ساستنا	S411

Pomor

var.

Pomor

J005

J046

S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S411 ڄڻ ڄڻ ڄڻ S429/47
 S409/11 ڄڻ ڄڻ ڄڻ S429/47
 S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ



S412 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S411 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S433 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S444 ڄڻ ڄڻ ڄڻ S411
 S431 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S447 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S411 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S429/47 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S429 ڄڻ ڄڻ ڄڻ



S409 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S442 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S414 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 S409/11/31 ڄڻ ڄڻ ڄڻ
 Pomor ڄڻ ڄڻ ڄڻ



G, F

S412 ㄴ ㄴ ㄴ

S411/31 ㄴ ㄴ ㄴ

S414 ㄴ ㄴ ㄴ

S447 ㄴ ㄴ

Pomor



J005



S409 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ

S411 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ

S414/42 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ

J005



J673



Zakidka + Zavod

VskrKrest8

S408					
S412					
S410					
S429					

BN, S414

S430



Pomor

J673

I229

L1709

Diplasiasmos

Diplasiasmos *muga* sa melodicky prikláňa ku G3 – *Voznos konečný záverový*. (Krest 9ab, RzdB 9)
 // Diplasiasmos of *muga* inclines to *voznos konečnýj*.

S408	↗:	↗	↗	↗	↗	↗	
S410-12	↗:	↗	↗	↗	↘	↗	BN, S429/30
S414	↗:	↗	↗	↗	↘	↗	
Pomor	↗:	↗	↗	↗	↘	↗	



S412,BN	✱	𐌿	=u	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	S430
S411	𐌿	𐌿	=u	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	S410
S414/29	𐌿	𐌿	=u	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	



J673, I229



S429/12	𐌿	=u	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	S408, Pomor
S410/11	𐌿	=u	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	BN, S414/30



J029; VS



S408								
S412								
S410								S414, BN
S429/30								

Pomor

J046

J002 J480

I229

J005

Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

cb -d

Stolp 9 / L90, cf. Anatol 3



Sn1258
 E.γ.Π
 Sn1257
 C220
 Sn929
 σέ τήν υ-περ νούν κυ- ή- σα-σαν*
 No
 τᾶ πα_ γε οὔ_ μα ρο_ χα_ σιτο_ιο.
 S407
 S414
 S430



πᾶ πα_ γε οὔ_ μα ρο_ σιτο_ιο.

Stolp 9 / L90



E.γ.Π  Sn1258

Sn929 

Sn1256 

C220 
Σέ τήν α- πει- ρό- γα-μον*

S407 

S429 

S430 



T Δ βρα_ κχ_ ηε_ ης_ κχ_ χη_ μχ_ ιο

Vskr 1



Lm  Sn1256



Sn1258 

Sn929 
πε- ζόν ο- δί- την δι- έ- σω- σεν *

No 
πκ_ ша_ χο_ δδ_ ψα_ σκ_ πα_ σε

S430 



πκ_ ша_ χο_ δδ_ ψα_ σπα_ σε

14.9.



Am



Trin



G355



Dk

Vi



σταυ- ρόν καί τήν Α- νά- στα- σιν*

Pp



ΡΑC_ ΠΑ_ ΤΗ_ ΙΕ_ Η_ Β'ΥC_ ΚΡΕ_ CΕ_ ΝΗ_ ΙΕ_.

S439



S411



S431

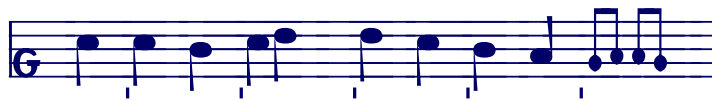


Pomor



cb -m

Mich 4, cf. Stolp 6 / L56



E.γ.Π —. > > > > > Sn1256/57

C220 —. > > > > >

Sn929 > > > > >
τούς A- πο- στό- λους σου Κύ- ρι- ε,*

No > > > > > =

S407 > > > > > =

S410 > > > > > =

S429 > > > > > =



J005

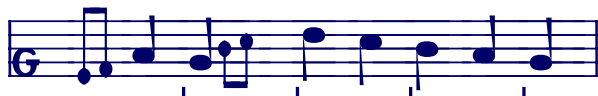
HA A_ ΠO_ CΠO_ ΛΔI ΠBO_ Δ ΓO_ CΠO_ ΔH

RzdB 7, cf. PS00_MF, Anatol 4



Sn1257 > > > > >

Sn1258 > > > > >



E.γ.Π > > > > >

C220 > > > > >

Sn929 > > > > >
ε- δρο- σί- ξε- το Πνεύ-μα- τος,

No > > > > > =

ΠPO_ ΧΛA_ KA_ A_ ΠIE CA ΔOY_ X'Y_ MB

S408 > > > > > =

S429 > > > > > =



J005

ΠPO_ ΧΛA_ KA_ ΠIE CA ΔX_ XO_ ME.

PX5



G260

 $A_{m,Dk}$  V_a, V_i 

τά τής ψυ- χής αισ-θη- τή- ρι- α*

Xηλ



ДОУ_ШЕ_ВЪ_НА_ ІА УЮ_ВЪ_СТВІА_ІА.

S411/29



S447



Pomor

PX6



Am



Ott

Trin



Sn1214



Va,Vi



Ni- και- ας τό καύ-χη- μα*

Xηλ



НИ_КЕ_И_ СКА_Я ПО_ХВА_ЛА.

S429



S447



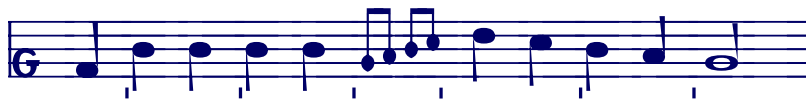
НИ_КЕ_И_ СКА_А ПО_ХВА_ЛО.



Pomor

dc -m

Stolp 2 / L13



Sn1257 > ÷ ¸ ¸ √ >n / / > > > »



E.γ.II ٢ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ Sn1256

C220

Sn929 — > / > u > // / > u > //

ο- τι ε- γω ει- μι ο θε- ος η- μων *

S408 ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ =

[illegible]

ІА_ ІКО А_ ЗО Є_ СМЕ БО_ ГО ВА_ ШЕ

Pomor



J005



ΓΑ_ ΚΟ Α_ ΞΟ Ε_ ΣΜΕ ΒΟ_ ΓΟ ΒΑ_ ΨΕ

Stolp 2 / L15



Sn1256 ٢ ٢ ع ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

ο- τι ε- γω ει- μι ο θε- ος η- μων *

S411/14 نڙا لڏي نڙا هٽي سڀني کي بهانه =

S429 𐤀𐤍𐤁𐤁 𐤀𐤍𐤁𐤁 𐤁𐤁 𐤁𐤁 𐤁𐤁 𐤁𐤁

S430 نَ : نَ شَا جُ : جُ شَا لَ شَا \ شَا =

Pomor



J005



ΓΑ_ ΚΟ Α_ ΞΟ Ε_ ΣΜΕ ΒΟ_ ΓΟ ΒΑ_ ΣΕ

Zakidka=Prehibka

Rytmické analógie // Rhythmical analogies

Stolp 1 / L6



Sn1256



Θα-

λασ-σαν ε-

πι-

ξας*

S429



Mo_ ρε

ω_ ΓΟΥ_

CT_ KA_ A.

Pomor



J005



Mo_ ρε

ω_ ΓΑ_

CT_ KA_ A.

Stolp 1 / L6



Y

Sn1257



Sn1258

Sn929



ω- δην

ε- πι-

vi- κι-

ov

S410



S429



Π_ CNE

ΠO_

CT_ DE_

NOY_ IO

Pomor



J005



Π_ CNE

ΠO_

CT_ DE_

NOY_ IO

PX3_za



Am																	
Vi																	
Va																	
	Πώς ού-τος				οί-δε				γράμ-μα-				τα,				
Χηλ																	
	ΚΑ_ΚΟ				СЪ				ВЪ_СТЪ				КЪ_НН_ГЪ.				

S407		=
S414		=
S429		=
	КА КО СЕ_	Н ВЪ СТЬ КНН ГЪЛ.



V stichirách ako predobraz prevažujú formuly s nástupom cez e^b, bez dlhších melodém.
 // In stikhera the most frequent prototypes are formulae starting through e^b.

26.10.



G355			>	>	>	>
G262			>	>	>	>



Dk  >  ϩ  > > Am
 Vi  >  >  > >
 Φρού- ρη- σον παν-εύ- ρη- με*
 Pp                                  

S440	و: 	   \	=
S409	ل  =u	 ل ل \	=
S414	و:  =u	 ل ل \	=



21.11.



Am								
G355								
Vi								

ά- σπι- λε α- μό- λυν-τε, *

Sn1214

Pp								
S440								
	HE	CKBP NB	HA	HE	BLA	ZNB	HA.	
S408								
S411								
S414								

S442

S431



HE CKBE HE HA HE BLA ZHE HA.

Prihlaska polozavodná // Prihlaska with an uncomplete zavod (peculiar entering motif)

Stolp 8 / L78



Sn1258



Sn1256, Y

E.γ.Π

C220

Sn929

κα- τα- πα- τούν- τες ε- κραυ-γα- ζον *

No

ΠΟ_ ΠΕ_ ΡΑ_ ΕΩ_ ΨΕ ΠΟ_ ΓΑ_ Α_ ΧΩ_.

S408

S410

S430

ΠΟ_ ΠΕ_ ΡΑ_ ΕΩ_ ΨΕ ΠΟ_ Α_ Α_ ΧΩ_.



ΠΟ_ ΠΕ_ ΡΑ_ ΕΩ_ ΨΕ ΠΟ_ ΓΑ_ ΧΩ_.

Prihlaska zavodná

4/Preob



Sn1256

≈

≈

>

>

>

>

>

Sn1257

ó-

θεν

οι

πρό-

κρι-

τοι*

No

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

ТѢ

МѢ

НА

УА

ΛΒ

НН

ЦН.

S408

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

S410

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

S429

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈



πѢ

ΜΕ

НА

УА

ΛΕ

НН

ЦН.

25.1.



Am

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

G355

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

Vi

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

τάς

τών

ρα-

θύ-

μων*

ψυ-

χάς

δι-

α-

νί-

στη-

σι,*

S414

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

S442

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

≈

ΛѢ

НН

ВЪ

ΧΟ

ΔΟΥ

ША

ВО

СТАВ

ΛΑ

Ε

ΤΕ.



VR54



Sn1256



Sn1258

Sn1257



E.γ.Π

C220

Sn929 ευ- λο- γεί- τε πάν-τα, τά έρ- γα τόν Κύ- ρι- ον, *

No

S407 БЛАГО_ СЛО_ ВН_ ТЕ Б_ С_ Д_ Л_ А_ ГО_ СПО_ Д_ А_.

S408

S410

S430

Pomor



J673



БЛАГО_ СЛО_ ВН_ МЕ В_ С_ Д_ Л_ А_ ГО_ СПО_ Д_ А_.

PX5



G261 $\ddot{\cdot}$ $\ddot{\cdot}/$ $\succ n$ $\hookrightarrow$ $\hookrightarrow$ $/$ $\succ$ $\gg$



Am $\div \cup >$ $\cup \cap / > \gg$

Vi, Sn1214 — > > >

Va ÷ ☺ > / > / > //
 ου μό-νον γάρ τού σώ-μα-τος*

Xηλ >: ∩ ∪ ∩ ∩ ∩ ∩ ∩ ∩ ∩ =>

S407 ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠ ٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠ ٤٠١ ٤٠٢ ٤٠٣ ٤٠٤ ٤٠٥ ٤٠٦ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤٠٩ ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ٤١٣ ٤١٤ ٤١٥ ٤١٦ ٤١٧ ٤١٨ ٤١٩ ٤٢٠ ٤٢١ ٤٢٢ ٤٢٣ ٤٢٤ ٤٢٥ ٤٢٦ ٤٢٧ ٤٢٨ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣١ ٤٣٢ ٤٣٣ ٤٣٤ ٤٣٥ ٤٣٦ ٤٣٧ ٤٣٨ ٤٣٩ ٤٤٠ ٤٤١ ٤٤٢ ٤٤٣ ٤٤٤ ٤٤٥ ٤٤٦ ٤٤٧ ٤٤٨ ٤٤٩ ٤٥٠ ٤٥١ ٤٥٢ ٤٥٣ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦ ٤٥٧ ٤٥٨ ٤٥٩ ٤٦٠ ٤٦١ ٤٦٢ ٤٦٣ ٤٦٤ ٤٦٥ ٤٦٦ ٤٦٧ ٤٦٨ ٤٦٩ ٤٧٠ ٤٧١ ٤٧٢ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٧٦ ٤٧٧ ٤٧٨ ٤٧٩ ٤٨٠ ٤٨١ ٤٨٢ ٤٨٣ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٦ ٤٨٧ ٤٨٨ ٤٨٩ ٤٩٠ ٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٣ ٤٩٤ ٤٩٥ ٤٩٦ ٤٩٧ ٤٩٨ ٤٩٩ ٥٠٠ ٥٠١ ٥٠٢ ٥٠٣ ٥٠٤ ٥٠٥ ٥٠٦ ٥٠٧ ٥٠٨ ٥٠٩ ٥١٠ ٥١١ ٥١٢ ٥١٣ ٥١٤ ٥١٥ ٥١٦ ٥١٧ ٥١٨ ٥١٩ ٥٢٠ ٥٢١ ٥٢٢ ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٥ ٥٢٦ ٥٢٧ ٥٢٨ ٥٢٩ ٥٣٠ ٥٣١ ٥٣٢ ٥٣٣ ٥٣٤ ٥٣٥ ٥٣٦ ٥٣٧ ٥٣٨ ٥٣٩ ٥٤٠

НЕ ТЪ_ УН_ Ю БО ТЪ_ ЛЕ_ СЪ_ НК_ И.

S412 ㄴ ㅂ ㅅ ㅇ ㅋ ㆁ ㄷ ㅌ ㅍ ㅎ ㅡ ㅣ =

S411/14 ㄷ ㅂ ㅈ = ㅊ = ㅅ ㅁ ㅌ ㅎ ㅑ ㅒ ㅓ ㅔ ㅕ ㅖ ㅗ ㅘ ㅙ ㅚ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ ㅣ ㅍ ㅎ

S429/47 𐤊𐤍𐤁𐤁𐤀 = 𐤊𐤍𐤁𐤁𐤀𐤁𐤁𐤀 = 𐤊𐤍𐤁𐤁𐤀𐤁𐤁𐤀𐤁𐤁𐤀

НЕ ТО_ УН_ Ю БО ТЕ_ ЛЕ_ СЕ_ НЖ_ И.



Ga.FE.G

Mich 4

Väčšina rkp. má ako pravzor *a3 -mdt*, ale melódia v ZR zodpovedá skôr variantu v E.γ.II.

// In the majority of mss. the Byzantine prototype is a3 -mdt, but the melody in ZR corresponds the best to the variant in E.γ.II.

pOiNomothetai



Am,Dk
 Va
 Vi
 0 Μή πλα-νά- σθε

Xηλ
 HE_ AB_ CTH_ TE_ CA

S408

S412

S410/31

S411

S414

S429/47

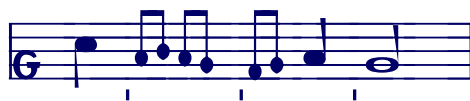
HE_ AB_ CTH_ TE_ CA



HE_ AE_ CTH_ ME_ CA

a2.**.G

IP 9 – hapax



Sn1256



Sn929



Sn1258



E.γ.II



C220



τώ νο- μο- θέ- τη, *

No



S407



ζα_ κο_ νο_ δα_ βε_ λιθ

S408



S412



S410/30



S411/14



BN

S429

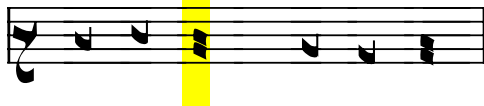


ζα_ κο_ νο_ δα_ βε_ λιθ

Pomor



J005



J046



L1709



L1700

I229



G2.**.G

PVVe_antif 7

Xηλ

S407

S412

S412

S410/11

S409/10/11

S414

S429/47

S409

S407

S429/47

S429/47

S429

Pomor

Pomor

J005

J002

J002

J005

J005

J005

PVVe antif 12

Xηλ	ⲟ	ⲛ	=	ⲛ		ⲛ	ⲛ	=	
S408	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	S412
S409	Ⲱ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	S410/11/29
S447	Ⲱ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	
S414	Ⲱ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	



Xηλ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	✓		ⲛ	ⲛ	=	
S408	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	
S412	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	
S409	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	
S410/11	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	
S429	Ⲱ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	S447
S414	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	



pTadeLegei

Xηλ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	✓	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	S407
S429/47	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	
S414	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	=	ⲛ	ⲛ	=	



c2.a2.G

Krest 7 – hapax



Sn1256



Sn1258

C220

Sn929
ο υ- περ-ύμ- νη- τος,

No

S407

S412

S410/11/14 BN, S408/29

S430

πρε_ πκ_ τ'υ_ η.

Pomor

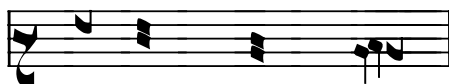


J002



J005

J029



πρε_ πκ_ πμ_ η.

L1700



J673

Bokšay



πρε_ πκ_ πμ''

Osoka // сoкa

Jednoduchá // Simple

ZR / RI

-dt

S414  =

S426/29  =

S408/12  =

S412  =

S408  = S411/12/14/29/44

S409/14  =

mult.  =

mult. RI  Pomor

S412  

S411/14/47   S429

Pomor 

J480  L1709

PVVd

S411  

S447   S414

Pomor 

- mt

26.10.

S411

$$6 \quad \text{---} =$$

S414/31

S442

 $\frac{1}{n} \sum_{i=1}^n x_i$ 

21.11.

S408

$$\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \right) = \frac{1}{2} \frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \right)$$

S411/31

S414/42

טרייב



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

-dt

RzdB 5



Sn1258



E.γ.Π

C220 Sn929

Kύ- ρι- ε

No

S407

S429/30 S408/10/12

J005 Pomor, J002/046, I229, I80

Γο_ σπο_ δι

J480 L1709

Anast 4



G τά δε Γύ- ναι- α *

S412/44/11/29

S432

Же_ н'ди Же

Pomor

VskrB 5



E.γ.Π

C220

Sn929 Kύ- ρι- ε

No

S407

Γο_ σπο_ δι

S408 S410/11/12/14/29/30, BN

J005 Pomor, J002/046

J480 L1709

L1700 J673

6.1., PX3/5, pKyrie, pSímeron

-mt

26.10.



Dk >n ٢ >u G355

Vi >x ٢ >u
E- χει μέν

Pp >x >:— =:
ΠΡΗ Η ΔΕ.

S439 >x >:✓ =:

S440 >x >:— =>

S411 6 77/— = S414/31

S442 6 77/— =



21.11.



Am >x ٢ ٢ >

Vi >x ٢ ٢ > Sn1214
παρ-ε- γέ- νου

Pp >x ٢ =
ΠΡΗ Η ΔΕ.

S440 >:✓ =ξ

S408 =:— = S411/31

S414/42 =:— 77u



ΠΡΗ Η ΔΕ.

GE

Invariant

-d dt

Ned. po Rožd. – hapax



G355



Dk



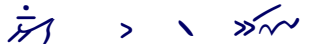
Am



Vi



Sn1214



Αί- μα καί πύρ*

S411



J005



-m dt

S408/09		
S447		
S429		
S414		
S411		S409/14/31
mult.		

Pomor

J005

J029

S rozdrobením // With comminution

S408/12		
S408		
S412		
S410/14		BN
S429/30		

J005

J005

J029

L1709

Pomor, J046, L1700/09

J046, I229

J673

-m mt

S408



S409/11



S414/31/42

S408/09



S411/14, Pomor

S429



S409/31/47

S414/42



L1709, *Pomor*



S412



S410,BN



S414



S411



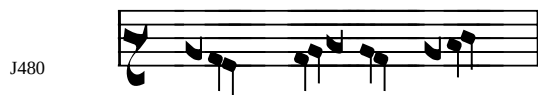
S430



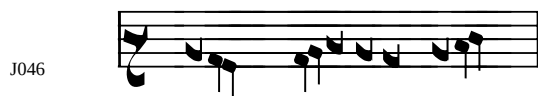
S429



I229



J673



diplasmiosmos

Diplasiasmos

S408/09		
S412		S429
S411/14		S447



S408		
S409		
S411/42		
S409		
S414		
S442		



Prívody // Leading-in motives

Prevažuje nulový prívod. // The most frequented is the naked invariant without leading in motives.

S408/09/12

ل

mult.

٢:



J029, Pomor

S411

ل

S414

ل

S408/12

ل

S410/11/14/29/30

S408

ل

S412

ل

S410/14

ل

BN

S444

ل

S411/12/31/33

mult.

ل



Pomor, J046/029/673, L1700/09



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Mich 4



Sn1257 — —

Sn1256 —



E.γ.Π — —

C220 — —

Sn929 — —
Επ- έ- βης εφ' ίπ-πους*

No

S408/10
Π- C- ΔΕ ΗΑ ΚΟ- ΗΑ



4/Preob



Sn1257 —



E.γ.Π >x Sn1258

C220 >x

Sn929 >
Εκ σαρ-κός σου

No >x > > >x:
Π- ΠΛ- ΤΗ ΤΚΟ- Ή- ΙΑ.

S407 >x

S408

S429/30
Π- ΠΛΟ- ΤΗ ΤΚΟ- Ε- Α



mult.



Vhodné byzantské predobrazy (-d dt) sa nachádzajú len v irmosoch. V stichirách na príslušných pozíciách stoja spravidla formuly s podobnou rytmikou, ale melodicky od osoky a tiež medzi sebou navzájom výrazne odlišné.
// Convincing byzantine prototypes (-d dt) appear in irmoi only. In stikhera the Byzantine parallels are formulae with a similar rhythm, but different (from osoka and from one another) melodies.

-m mt:

PS02_MP



Am > > Dk,Trin

Vi,Va > >
 έ- ως πό- τε

S429 S431/47
 ΔΟ_ ΙΟ_ ΛΚ



pTade



01

mult. >x
 Va,Vi >x >x
 Vi >x >x Sn1214

Sn1214 >x
 1 Μα-ρί- α*
 2 Προ-φή- τα, *

Pp >x >x
 S439 >x >x
 1 ΜΑ_ ΡΗ_ ΙΕ

S409
 2 προ_ γε_ ιε

S409
 2 προ_ γε_ ιε

S409
 2 προ_ γε_ ιε



Pp >x >x
 2 προ_ γε_ ιε

S408
 S442
 2 προ_ γε_ ιε

S408
 S442
 2 προ_ γε_ ιε

S408
 S442
 2 προ_ γε_ ιε



Pomor

aE

Invariant

S414

٢٠ ٢: ١ =

S408

٢ ٢: ٢ =

S410/11

٢ ٢: ١ =

S444//31

S410-14

٢ ٢: ١ =

S429, BN



L1700, I229, J002/046/673



S chamilou // with khamila ٢٢

S414/30

٢ ٢: ١ ٢٢

S429/32



Pomor, L1709



Privody // Leading-in motives

S414 ㄣ ㄣ
S410/11/44 ㄣ ㄣ
S414 ㄣ ㄣ
S408 ㄣ ㄣ ㄣ
S410/11 ㄣ ㄣ ㄣ

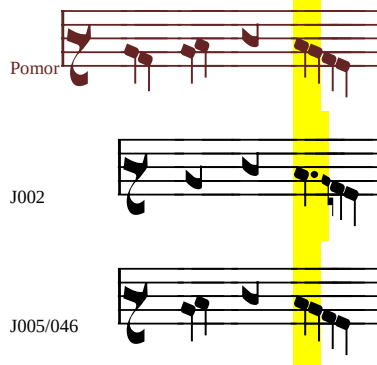
S410-14/29, BN
S412/14, BN



J046

S429-32 ㄣ ㄣ
S429 ㄣ ㄣ
S430 ㄣ ㄣ

S430



L1709, J029

Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

VskrKrest 8



E.γ.Π Sn1257/8

C220 — —

Sn929
 Ni- κη- ταί τυ- ράν-νου,

No S407

 ο β κ δ η τε λ β ρ α γ ο υ

S408 =

S429 =



 ο β κ δ η με λ ι ο β ρ α γ χ

VskrKrest 8



Sn1258 —



E.γ.Π —

C220

οι τών εν- το- λών σου*

No S407

η κε πο ζα πο β κ δ η

S410-14 = S429, BN

S430



I229

Step 3



Dk,Am > $\dot{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$
 Sn1214 > $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$
 Va — — $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$
 του λα- βείν βα- σά-νους*

S407 $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$
 πρη_γα_ τη μοχ_κη

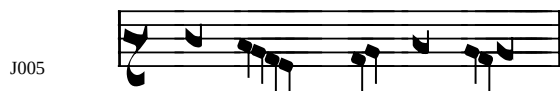
S410/11/44 $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$

S429/30-32 $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$

S414 $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$ $\frac{\cdot}{\cdot}$
 πρη_γα_ τη μοχ_κη



Pomor



J005

πρη_γα_ πη μχ_κη

J002

GG

Invariant - d dt

Minimálny tvar je trojslabičný. // The minimal setting is on 3 syllables.

S414	Σ ㄣ ㄣ ㄣ =	
S414	Σ ㄣ ㄣ ㄣ =	S410/11/44/33
S442	Σ ㄣ ㄣ ㄣ =	
S430/32	Σ ㄣ ㄣ ㄣ =	
S409/14	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ =	
S408	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ =	
S412	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ =	
S409/29/47	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ =	Pomor
S414	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ =	S442
S410/14/30	ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ =	BN, S411

Pomor

J005

J046

J002

J002

J005/029, mult. RI

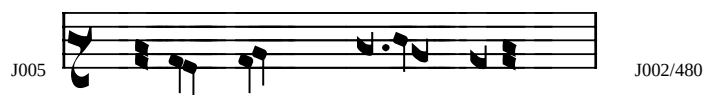
S408	Σ	⌣	Σ	Σ	
S431	Σ	⌣	Σ	Σ	
S410/12/44	⌣	⌣	Σ	Σ	
S414	Σ	⌣	⌣	Σ	
S429/32	Σ	⌣	⌣	Σ	S433 Σ
S409	Σ	⌣	⌣	Σ	S414
S442	Σ	⌣	⌣	Σ	



S444/11	Σ	⌣	⌣	Σ	S412/14/29/31/33
Pomor	Σ	⌣	⌣	Σ	

chamila + diplasiasmos:

S408	Σ	⌣	Σ	Σ	
S410,BN	Σ	⌣	Σ	Σ	S411/12/14
S429	Σ	⌣	⌣	Σ	
S430	Σ	⌣	⌣	Σ	
	IO	ЖЕ	Ε	CTE	



Invariant -m dt

Rovné zakončenie // Straight tone on ultima

S408				
S408				
S414				
S414				
S414				
S414				
S411/47				
S411				
S411				
mult.				

Pomor

var.

J005

I229

I80

S411

S414

S411/14/31

J005

Zakončenie s chamilou // Khamila on ultima

S408/29



S414



S430



mult.



Pomor



J029,mult. RI



var.



J005



J029

J005



J005



J005



J002



Invariant -d mt (Ъсока сз перетѣомъ)

S411/14/47		
S411		
S411		
S409		S414/31
S408		
S408-11		S414/42
S412		
S408		S411/12/14
S429		
S412		BN, S410/14
S408/11/12		
mult.		
S414/42		
S409/11/42		S414/47
S414/42		S409
S431		
S414		

Pomor		
Pomor		
J005		L1709

+ chamila

V RI sa týmto spôsobom často interpretuje aj variant s rovným zakončením.

// In RI this way are often interpreted also variants with a straight ending.

S411



J002

J046

J005

J029

J673, L1709, I229

Prívody // Leading-in motives

DG

S409 ㄣ ㄣ˙

S411 ㄣ ㄣ˙

S414/42 ㄣ* ㄣ˙

Pomor



S408/12 ㄣ ㄣ˙ ㄣ ㄣ

S411/14

S431 ㄣ* ㄣ˙ ㄣ ㄣ

Pomor



S414/42 ㄣ ㄣ˙ ㄣ ✓

Pomor



S408 ㄣ ㄣ˙ ㄣ ㄣ ㄣ

S409 ㄣ* ㄣ˙ ㄣ ㄣ ㄣ

S414 ㄣ* ㄣ˙ ㄣ ㄣ ㄣ

S442

Pomor



S414 ㄣ* ㄣ˙ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

S411 ㄣ ㄣ˙ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

S442 ㄣ* ㄣ˙ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ

Pomor



J005



G, Ga

S429



S409/14



S412/29, BN

S412



S408-11



S414/14/24/30/42, BN

S410



S411/12/14 /29/30, BN

Pomor



J005/029



J480, J046/673, I229, Pomor

26.12.

S411



J005



S411



S414

S442



Pomor



S411	٢ ٢ ٢	S414/47
S408/09	٢ ٢ ٢	S412
S408/12	٢ ٢ ٢	
S410/31	٢ ٢ ٢	
S409/14	٢ ٢ ٢	
S442	٢ ٢ ٢	
S408/10/30	٢ ٢ ٢	S429
S411/14/30	٢ ٢ ٢	
S429	٢ ٢ ٢	
S429	٢ ٢ ٢	
S411	٢ ٢ ٢	
S408/12	٢ ٢ ٢	
S408	٢ ٢ ٢	S410
S412	٢ ٢ ٢	
S429	٢ ٢ ٢	S414/30,BN
S408	٢ ٢ ٢	
S411/12	٢ ٢ ٢	S408/09
mult.	٢ ٢ ٢	

L1709		J005/002, <i>Pomor</i>
I229		J673, <i>Pomor</i>
J005		mult. RI
J005		
J002		J029/429
Pomor		

S414/29	ع ن	S411, BN
S411	ل ل ل	
S414	ن ن ن	S411/47
S411/14	ن ن ن	
S408	ن ن ن	
S408	ن ن ن	
S412	ن ن ن	
S410, BN	ن ن ن	S412/14/29/30
S409/11	ن ن ن	
S409/14	ن ن ن	S412
S410	ن ن ن	S412/14/29/30/47, BN



J002, Pomor



J002/005



S408/12	ن ن ن	
S410/11	ن ن ن	S431/44
S408	ن ن ن	
S412	ن ن ن	
S409-11	ن ن ن	
S414	ن ن ن	
S414	ن ن ن	S410-12/14/29/30/32/47
S442	ن ن ن	



Pomor



J002/029/046

S431/44

S432/09/14/47

J005

S447

S408

S414



مختار

Fa

S409/11

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S414

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S442

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

Pomor



S412

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S411/14

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S447

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S411

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S414

S412

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S408/12

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S411

S411

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S429

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S429

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

mult.

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

S429

S430

𐤔 𐤕 𐤔 𐤕

Pomor



Pomor



J005



Pomor

J002



J005



J046

S409 ט מ ל

S411 ט מ ל

S414/42 מ מ ל

Pomor

S408 ט מ ל

I229

L1700

J673

S409/11 ט מ ל

S414/42 מ מ ל

Pomor

S412 מ מ ל

S414 מ מ ל

S410,BN מ מ ל

S430

S429

Pomor

J005

J046

L1700

S408 ט שני ל ל
S414 א שני ל נ
S411/42 ט מ ל ל
S442 א מ ל ל
S414 א מ ל נ
S442 א מ ל ל
S431 ט מ ל ל
S409 א מ ל ל
S409 א שני ל ל
S414 ט שני ל ל



S408 ט מ ל ל נ ל
S412 ל מ ל שני נ ל
S409-11 א מ ל שני נ ל
S414 א מ ל ל נ ל
S429 א מ ל נ שני ל

S447



J002

S412 ט מ ל ל ל ל ל
S409/11 א מ ל ל ל ל ל



J002

S410 א מ ל ל נ ל ל
S429/47 א מ ל ל נ שני ל



Nadväznosť na mrežu // Transition from a preceding *mreža*

S408	
S410/11/44	
S429/30/32	

Pomor	
J005	
J002	
J429	

J029/046/480

Diplasiasmos

6.1.



Γ ΛΑ CZ ΓΟ_ СПО_ ΔΕ^Η

S408 Σ

S414 S442

S409 S411

Γ ΛΑ_ CO ΓΟ_ СПО_ ΔΕ_ ΗΕ.



Γ ΛΑ CZ ΓΟ_ СПО_ ΔΕ^Η



Γ ΛΑ CO ΓΟ_ СПО_ ΔΕ_ ΗΕ.

Xηλ	> x >:—	υ =—	μ	S407
0	ΠΑ_ΚΟ	ω_ κε_	ΛΑ	
S412	Σ >—	γ: \	=ζζ	S431/47
S408	Σ >—	γ: \	=ζ=:	S410/11/14
S429	Σ >—	γ: \	κ=ζζζ	
0	ΠΑ_ΚΟ	ω_ κε_	ΥΑ	



Pp	>	υ =—	μ
S439	? >:—	υ =—	μ
S407	Σ >—	υ =—	μ=ζ
1	ΠΑ_ΚΟ	ΥΛΟ_ κε_	ΚΑ
S440	Σ >—	υ >—	=υ μ
S408	Σ >—	υ >—	=ζζ
S409	Σ >—	υ >—	=ζ
S411	Σ >—	υ >—	=ζ
S414	Σ >—	υ >—	=ζ=—
S442	Σ >—	υ >—	=ζζ
1	ΠΑ_ΚΟ	ΥΕ_ ΛΟ_ κε_	ΚΑ



J005

1 ΠΑ_ΚΟ ΥΕ_ ΛΟ_ κε_ ΚΟ

J029

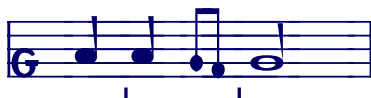
1 ΚΑ_ΚΟ ΥΛΟ_ κε

Byzantské predobrazy -d dt // Byzantine prototypes -d dt

RzdB 9



Sn1257 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘



Sn1258 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘



E.γ.II ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

C220 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

Sn929 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

Αλ- λό- τρι- ον*

No ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

Ю_ ЖЕ Ε_ СТЬ

S410 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ S411/12/14

S429 ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘

Ю_ ЖЕ Ε_ СТЕ



J673

Stolp 5 / L42



Y

Sn1256 >x ̣̣ — ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣

E.γ.Π >x ̣̣ — ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣



Sn1258 >x ̣̣ — ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣

Sn1257 >x ̣̣ — ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣

C220 >x ̣̣ — ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣

Sn929 >x ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣

Tόν ζό- φον τής ψυ- χής μου, *

No >> >> ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣

ΜΑ_ΚΖ ΔΟΥ_ΜΙΑ ΜΟ_ Ε_ ΙΑ

S407 >x >> ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣

S430 Σ ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣

S429 ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣ ̣̣



Pomor



J005

ΜΑ_ΚΖ ΔΟΥ_ΜΙΑ ΜΟ_ Ε_ ΙΑ

25.1.



VR54



Am

G355

Vi τών ποι- μέ-νων ο Ποι-μήν*

Sn1214

S439 ΠΑ_ ΣΤΥ_ΡΕ_ ΜΪ ΠΑ_ ΣΤΥ_ΡΪ.

S414 ΠΑ_ ΣΤΥ_ΡΕ_ ΜΪ ΠΑ_ ΣΤΥ_ΡΪ.

S442



Step 2



Dk

Sn1214

Va Ε- πί τόν Κύ-ρι- ον *

S407 Α ΓΟ_ ΣΠΟ_ ΔΑ

S410/11/44 Σ ΓΟ_ ΣΠΟ_ ΔΑ

S430 Σ ΓΟ_ ΣΠΟ_ ΔΑ

S414 Α ΓΟ_ ΣΠΟ_ ΔΑ



Byzantské predobrazy -m dt // Byzantine prototypes -m dt

Primárny predobrazom je priebežná formula *FG.GG.G*, ale často sa osokou tlmočia aj iné formuly zakončené na G alebo D.

// The main prototype is the transitive formula *FG.GG.G*, however *osoka* reflects also other formulae ending on G or D.

Stolp 9 / L91 (2×), cf. PVVe_Antif 1



Sn1258		
C220		
Sn929		
	Με-γα- λυ-	νο- μεν σε*
No		
S407		
	Β Ζ Ε Α Η	Ι Η Μ Β Τ Δ.
S408		
S410-12		

S414/30,BN



Β Ζ Ε Α Η Ι Η Μ Β Τ Δ.

20.12.



Am	>x	̣̣	U	»	ε	ε̣	ε̣
Dk	>x	̣̣	U	»	ε	ε̣	ε̣
Vi	>x	̣̣	/	»	ε	ε̣	ε̣
	Y-	πό-	δε-	ξαι *	Βη-	θλε-έμ,	
Pp	>x	>:	✓	=	ε	>:	✓
S439	>x	>:	✓	=	>	>:	\
S440	>x	>:	✓	=	>	>:	\
	ⲓ̅	πρ	η	μη	βη	ϑλε	ω
S414/42	ⲓ̅	πρ	η	μη	βη	ϑλε	ω
	ⲓ̅	πρ	η	μη	βη	ϑλε	ω



PS03_zsTheod



Am	ε	ε	U	»	ε	ε̣	ε̣
Ott	ε	ε	U	»	ε	ε̣	ε̣
Dk	ε	ε	U	»	ε	ε̣	ε̣
Vi	ε	ε	U	»	ε	ε̣	ε̣
Va	ε	ε	U	»	ε	ε̣	ε̣
	καί	λο-	γι-	κήν	λα-τρεί-	αν, *	
S409	ε̣	ε̣	ε̣	ε̣	ε̣	ε̣	ε̣
S414	ε̣	ε̣	ε̣	ε̣	ε̣	ε̣	ε̣
	η	σλο	βε	σε	η	σλο	βε



5.1.



Am



Dk



Ott



G355

Vi



ε- τοι- μά- σα- τε

Pp



οὔ- το- βα- η- τε

S439



S440/407

S408



S411



S409/14



S442

οὔ- το- βα- η- τε

Pomor



J005



J029



yG3

RzdB 8



Sn1258



E.γ.Π



Sn1257

C220



καί συν-έ- χων την γην

No



Η CЪ ΔΕΡ_ЖΑ_ Η ΖΕΜ_ΛΙΟ

S407



S408



S410



S412/14/29/30, BN

Η CO_ ΔΕΡ_ЖΑ_ Η ΖΕΜ_ΛΙΟ



Pomor



J005

J002



J029

J046/73

D2

PV0_Laz



Am,Dk >> >> >> >> Ott, Trin

Vi,Sn1214 >> >> >> >> Va

Πά- ντα δύ- να- σαι*

Xηλ => => => => ΜΟ_ ΧΕ_ ΨΗ.

S408 L L L L =

S409 Σ Σ Σ Σ =

S414 L L L L =

ΜΟ_ ΧΕ_ ΨΗ.



Pomor



J005

ΜΟ_ ΧΕ_ ΨΗ.

Byzantské predobrazy -d mt // Byzantine prototypes -d mt

RzdB 3



Sn1258



E.γ.II



Sn1257



C220



Sn929



ε- πλα- τύν- θη

No



S407

ρα- ψη- ρη- ψα- σα

S411



S414

S429



Pomor



Stolp 1 / L09, cf. PVVa



E.γ.II



Sn1258/7/6

C220



Η κε- κομ-μέ- νη

No



S407

Θο- ςκ- γε- ν'ι- η.

S408



S410/11



S414

Pomor



J005



L1709

Ned.otc.



Am G355

Vi
 Τών νο- μι- κών δι- ...

S442
 Α_ΚΟ_ ΝΕ_ Ν'ΔΙ_ Η_ Χ'Δ



5.1.



Am

Dk

Vi

Sn1214
 Πρός τήν φω- νήν* τού ...

Pp
 ΡΑ_ΜΟ ΓΛΑ_ ΟΥ.

S439

S440

S408

S414
 ΡΑ_ΜΟ ΓΛΑ_ ΟΥ.





Am



Dk,Ott



G260

Trin



Vi,Va



Oí- μοι

S409



S414/31

S447



 Β'Ι ΜΒ ΗΚ

Pomor



pOiNomothetai



Am,Dk



Am,Dk B

G262



Sn1214,Vi



Va

Va,Vi B



Vi



Sn1214

 0 I- ου- δαί- οι
 1 τού Προ-φή- του

S407



Η ΙΟ ΔΚ Η

S414



S411/29/47



Η ΙΟ ΔΕ Η

J005



Vo veľkej časti prípadov je byzantský predobraz rovnaký ako pri základnej osoke, teda rytmický tvar -dt.
 // In many cases the Byzantine prototype is the same as by the basic *osoka*, i.e. in the rhythmical form -dt.

Predĺžená // Prolonged

PS02_MP (2x)



Am — Dk, Ott

Vi, Va —
τά έρ- γα σου

S411 =

S409 = S431/14

S429 =
ΔΕ ΛΑ ΤΕΘ ΗΑ



Ploščadka // ПЛОЩАДКА

Ploščadka je skupina priebežných popevkov, ktoré charakterizuje osobitný motív (*lico*) na posledných dvoch alebo troch slabikách. Rovnaký záverový motív sa však nachádza aj pri viacerých kadenčných popevkoch skupiny G3. Neumový zápis je nejednotný.

// *Ploščadka* is a set of transitive popevki with a peculiar motif on the last 2-3 syllables. The same motif appears at several cadential formulae of the group G3. The neumatic encoding is far from uniform.

Invariant

trojslabičná // trisyllabic

S409/11		⋮	
S431		⋮	
S411/12		⋮	S414
S411		⋮	
S411		⋮	
S414		⋮	
S430		⋮	S411/14/29/42/47
S429		⋮	

Pomor

J005

J005

var.

dvojslabičná // disyllabic

S408		⋮	
S431		⋮	
S411/14/42		⋮	
S410/14		⋮	S412/31/42

Pomor

Prívody // Leading-in motives

S429 ٢ : ٢



S411/14 ٢ : ٢ ٢ : ٢ ٢ : ٢ ٢ : ٢



S411/14 ٢ : ٢ ٢ : ٢ ٢ : ٢ ٢ : ٢

S442 ٢ : ٢ ٢ : ٢ ٢ : ٢ ٢ : ٢



S411 ٢ : ٢ ٢ : ٢ ٢ : ٢ ٢ : ٢



S408 
S431 
S411  S414/42

Pomor



ploščadka

S430 
S429 

Pomor



S414  S431

Pomor

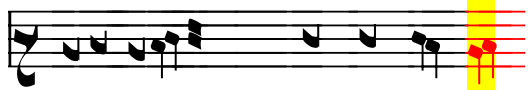


S409 
S411 
S431 

Pomor



J005



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Hlavným byzantským predobrazom popevku je podľa melodickej podobnosti priebežná formula F2 (spravidla konvertovaná na polokadenčné prerušenie .G).

// The main Byzantine prototype, with a strong melodic affinity, is the transitive formula F2 (often transformed to a half-cadential interruption .G)

26.10.

orig.

G355

Am

Trin,Dk

G270

Vi

Sn1217

με- γα- λύ-νου-σαν πό- λιν, *

Pp

S439

S440

ΒΕ_ ΛΗ_ ΥΑ_ ΙΟ_ ΨΙΒ_ ΓΡΑ_ ΔΞ_

S411

S414

S442

S431

Pomor

Tain

Krest 9a – hapax



E.γ.Π ς.. ∪ >:/

Sn1258 ς.. ∪ >:/

C220 x.. ∪ >:/

Sn929 >.. ∪ >:/

Mυ- στι- κώς

No >: ∪ =

Α_ Η_ Η'Δ

S408 ∪ \ =

S412 ∪ ∪ ϕ =

S411 ∪ \ ϕ =

S414/29/30, BN, IP

Α_ Η_ Η'Δ



Pomor

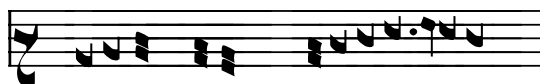


J005

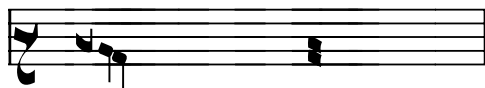
J046



J029



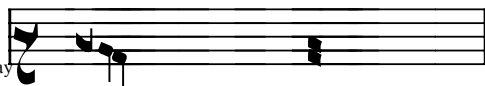
J002



J673

Ju1809, L1700, VS, MR,Lo, Ol; L1709

#



Bokšay

Skočec // Ⲅⲕⲟⲩⲉⲥ, Ⲅⲕⲁⲩⲉⲕ

Skočec krátky // Short

Invariant

Krátky tvar je bez prívodov.

Neumový zápis nezodpovedá presne melódii, ktorá prešla v 16.-17. storočí menšími zmenami.

// The short variant is without leading-in motives. The neumes mostlu do not correspond fully to the melody, which underwent some evolution in the 16.-17. century.

S414/42



S409



Pomor



S409/11



S414



S442



S414



mult.



Pomor



S412



J005



Diplasmos

pSimeronTouNaou



Pokajanija

S416



S429



S438

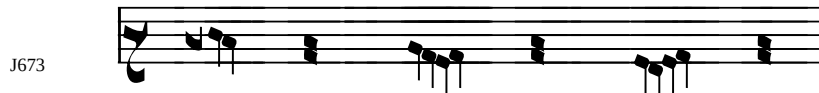


O1911



ΒΛΑ_ ΓΟ_ ΟΥ_ ΤΡΟΚ_ Ν'ΔΙ_ ΣΗ

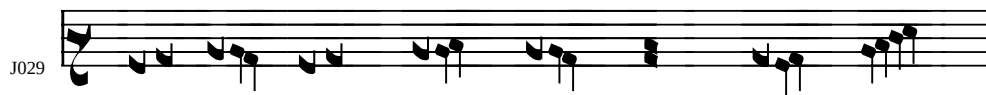
S433-4



L1709

Pokajanija

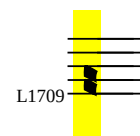
S409	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩
S416	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩
S426	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩
S438	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩
	Цер_ко_	в_	но_	шоу	те_	ае_	сноу_	го	
S433	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩
S434	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩
O1911	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩	♩



Цер_ко_ но_ шоу те_ ае_ сноу_ го

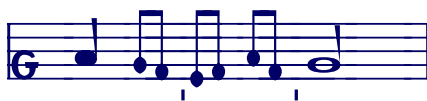


Цер_ко_ но_ са_ пт_ ае_ сноу_ го



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

PS02_MP



Am



Trin



Dk,Ott



G260

Vi,Va



μέ- λαι- να ψυ- χή! *

S411



S409



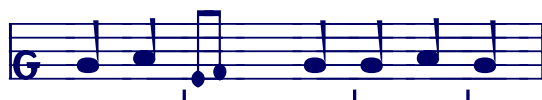
S414/29/31

ΚΙΚΕΡ_ ΝΕ_ ΝΑ_ ΙΑ ΔΟΥ_ ΜΕ

Pomor



pYvristis



G355/260



Vi



Sn1214



Sn1214



0. Y- βρι-στής καί δι- ώ-κτης*

Pp



0. X ΟΥ_ ΛΔ_ ΝΗ_ ΚΖ. Η ΓΟ_ ΝΗ_ ΤΕ_ ΛΔ

S409/11



S442



Pomor



Skočec + strela

Invariant

S409/11



S414/31/47

S409/31



S411



S414/47



S409/11



S414

S447



S429



PVVe Antif 7

S410



S409

S411



S414/29/47



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

PS02_MP



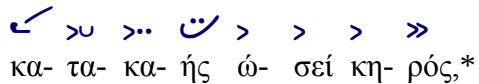
Trin



Dk

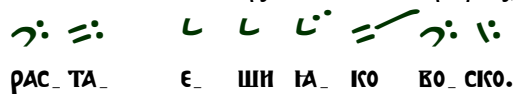


Va



Vi

S447



κα- τα- κα- ής ώ- σεί κη- ρός,*
PAC_TA_ Ε_ ΠΗ ΙΑ_ ΚΟ ΒΟ_ ΚΚΟ.

Pomor



PVVe Antif 7



Am



Dk B

Va,Vi



Va



ού-τως ε- βό- ας

Xηλ A



S407

Xηλ B



CHCEBΠH_IA_ A_ ME

S411



S414/29/47

CH_ CE_ BO_ ΠH_ IA_ ME

Pomor



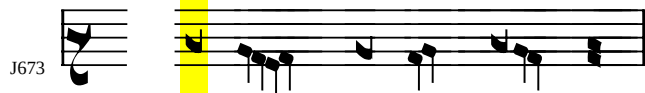
J002



Skočec plný // Full variant

Invariant

S408				
S412				
S410/11				S414
BN				
S429				
S414/30				



PX3

S408			
S412			
S411/47			
S429			



Prevažujúci neumový zápis v rukopisoch nezodpovedá fixovaným melódiám v staroobradovských ani ruténskych prameňoch. Pôvodná melódia, ak sa o nej vôbec dá na základe nie celkom jednotného zápisu hovoriť, je doložená iba sporadicky (Pomor. v *pProTouTimiou*).

// The prevailing neumatic encoding does not fit the fixed melodies in OldBelivers and Ruthenian sources. The original melody (if ever existed a unique one), is found only rarely (e.g. *pProTouTimiou* in Pomor.)

S409/14				
S408				
S412				
S409				
S414				
S411/12				
mult.				
S410				

S412

S409

Pomor							
L1709							
I229							
J673/833							

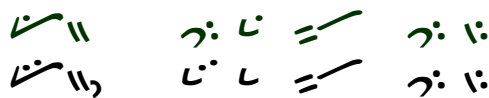
L1700, J673;

L1709

Bežný tvar // Usual setting

S409

S429



S447, Pomor

Pomor



J005



J046



J029



J046



J046



J002



J005



J002



J480

I229



J480

Bokšay



S408/09	=/	∥	✓ ㄣ	=/ ㄣ: ㄣ:	
S412	=/	∥	ㄣ ㄣ	=/ ㄣ: ㄣ:	
S411/14	=/	∥	ㄣ ㄣ˙	=/ ㄣ: ㄣ:	S447
S429	=/	∥, ㄣ	ㄣ˙ ㄣ	=/ ㄣ: ㄣ:	



S414	ㄣ˙ ∥, ㄣ	ㄣ ㄣ ㄣ	=/ ㄣ: =
S411	ㄣ˙ ∥	ㄣ ㄣ ㄣ	=/ ㄣ: ㄣ:
S409/29	ㄣ˙ ∥	ㄣ˙ ㄣ ㄣ˙	=/ ㄣ: ㄣ:
mult.	ㄣ˙ ∥	ㄣ ㄣ ㄣ˙	=/ ㄣ: ㄣ:
S442	ㄣ˙ ∥, ㄣ	ㄣ ㄣ ㄣ˙	=/ ㄣ: ㄣ:



Privody // Leading-in motives

S408	↗ ㇿ ↗	S409/11
S410-12	↗ ㇿ ↗	S414/29/31
S430	↗ ㇿ ↗	BN, S411
S411/14	ㇿ ㇿ ↗	BN, S429/30/47
S414	ㇿ ㇿ: ↗	
S414/42	↗ ㇿ: ↗	



S409	ㇿ ㇿ ㇿ ↗	
S412/14	↗ ㇿ ㇿ ↗	
S412	ㇿ ㇿ ㇿ ㇿ: ↗	
S447	ㇿ ㇿ ㇿ ㇿ ↗	S411/14/29
S411/44	↗ ㇿ ㇿ ↗	
S429/32	ㇿ ㇿ ㇿ: ↗	



S414/42	ㇿ: ㇿ ㇿ ↗	
S409	ㇿ ㇿ ㇿ ↗	
S414	ㇿ ㇿ ㇿ: ↗	
S411	ㇿ ㇿ ㇿ ↗	
S447	↗ ㇿ ㇿ ↗	
S429	↗ ㇿ ㇿ: ↗	



S429 ㄴ ㄴ ㄱ: ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S412 ㄴ ㄴ ㄱ: ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S447 ㄱ ㄴ ㄱ: ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S414 ㄱ ㄴ ㄱ: ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ

S411



S408 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S412 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S410/11 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S447 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S429 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ

S414 ㄴ



S408 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S409/11 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ
 S414/42 ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ ㄴ



S409/11

シ シ シ シ ヅ シ

S414/42

Pomor



S409

シ ヅ シ シ シ

S414/42

シ ヅ シ シ シ

Pomor



S408/10

シ ヅ シ シ シ

S412/30, BN

S429

シ ヅ シ シ ヅ シ

J005



Pomor, J002/046/480, I229,L1700

J673



L1709



Diplasmos

Krest 9a

Pomor

J046

J005

Η_ ΜΕ_ ΧΕ ΚΦΕ_ ΣΠΕ_ ΗΟ_ Ε

J002

J029

VS

L1709

I80

L1700

MR; OL,MT

J673

Lo

I229

Pokajanija

S409



S425



S438



S416



S420



S424

S426



S431

S434



S429



S433



O1911

ДБЕ_

РН

ЖН_

ЗНО_ДА_

БЕ_

УЕ

O1911



J002/005



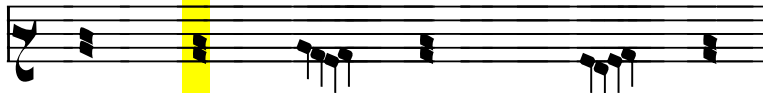
J029



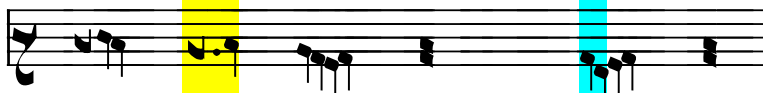
J046



J673



I229



ДБЕ_

РН

ЖН_

БО_

ДА_

УЕ

L1700



L1709



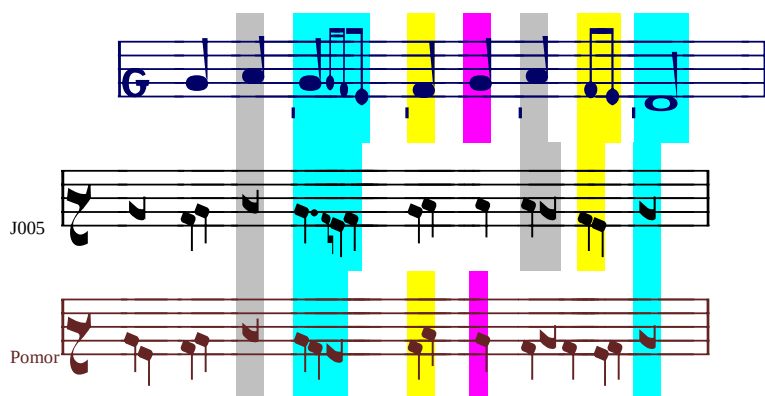
MT



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

Ako predobraz skočca môžeme v 8. hlase jednoznačne (na základe veľkého množstva dokladov) identifikovať byzantské formuly zakončené tónom D (D2, D3). Typický koncový motív *skočca* teda v RI (J005) vznikol jednoduchou zámennou koncového D na G. Ďalšie menšie zmeny v invariante s touto náhradou môžu a nemusia súvisieť.

// Based on a huge set of examples it is possible to identify as prototypes the Byzantine formulae ending on D. The typical invariant motif of *skočec* in RI is nothing more but the Byzantine formula D2 with the last note D changed simply to G.



Stolp 1 / L09



E.γ.Π   —   > Sn1258/7/6

Sn929   > —  > >
τήν ά- το- μον έ- τε- με, *

No        =

S407       =

HE C K KO MA A GO PRE C K YE.

S408        

S430        

HE C K KO MAA GO PRE C K YE.



RzdB 3



Sn1258    — —   >

E.γ.Π    > —   >>

Sn1257     —   >>

C220    — —  > > > >

Sn929    >    >

επ' εχ- θρούς μου* τό στό-μα μου, *

No       = S407

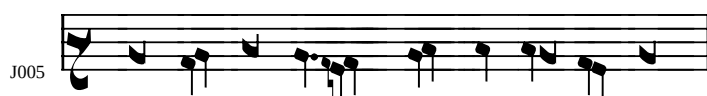
HA BPA Γ'Y MO IA OY CTA MO IA.

S408        

S429        



OY CTA MO IA HA BPA Γ'Y MO IA.



RzdB 5



Y

Sn1258



E.γ.Π



C220



Sn929



εκ- τός σου άλ- λον ουκ οί- δα- μεν, *

No



S407



ΡΑΖ_Β'Κ_ΚΟ_ΤΕ_ΚΕ_Η_ΝΟ_ ΓΟ_ΝΕ_ΖΗΑ_Ε_ΜΒ.

S408



S429



ΡΑΖ_Β'Κ_ΚΟ_ΤΕ_ΚΕ_Η_ΝΟ_ ΓΟ_ΝΕ_ΖΗΑ_Ε_ΜΟ.



Pomor



J005



I229

L1700

cf. 29.6., 29.8., PS00_MF, PVVd, PX5/7

Ustrašísja

VskrKrest 9



E.g.II $\propto \div \approx$ $\cup \cap > \ddot{\approx}$ *Sn1257, Sn1258*

C220 $\gg$ $\div$ $\gg$ $\checkmark$ $\gg$ $\gg$ $\div$ $\gg$

Sn929

Ε- φρι-ξε πά- σα α- κο- ή,

No $\hookrightarrow \checkmark \vee \gg \checkmark \vee \hookrightarrow \gg =$

S407 ㄴ ㄷ ㅂ ㅅ ㅈ ㅊ ㅋ ㆁ =

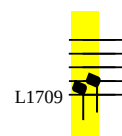
РѢ_ СТРА_ШН_СА ВЪ_ СѦ_ КЪ_ СЛОУ_ХЪ

S408 

S412 Σ $\neq$ $\frac{\partial}{\partial x}$ $\frac{\partial}{\partial y}$ $\frac{\partial}{\partial z}$ $\frac{\partial}{\partial t}$ $\frac{\partial}{\partial x}$ $\frac{\partial}{\partial y}$ $\frac{\partial}{\partial z}$ $\frac{\partial}{\partial t}$

S429 $\Sigma \rightarrow \text{شا} \text{ش}$ $\rightarrow \text{شا} \text{ش} \text{ا} =$

S430 $\Sigma \rightarrow \text{Nash} \quad \text{L} \rightarrow \text{Nash} \quad \text{I} =$



S410/14 ع ٧ منبأ سبأ = : / ح ل \ = BN

S411 $\Sigma \cap \sqrt{\text{III}} = \sqrt{\text{V}} \cup \text{I} =$



1229



Choma



Kl'uč // Ключ

ZR / RI

S411 ǀ. ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ
S414 ǀ. ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ S429/47



S409 ǂ ǂ ǂ. ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ S411
S414/47 ǂ ǂ ǂ. ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ S431



S414 ǂ. ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ
BN ǂ. ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ S431
S410 ǂ. ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ S413/16
S414/42 ǂ ǂ. ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ



S411 ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ S409
S447 ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ
S414 ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ



S408/09 ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ
S412 ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ
S411/14 ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ S447
S429 ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ ǂ



Byzantské predobrazy // Byzantine prototypes

PV0_Vaij



Trin $\textcircled{\cdot} - - \textcircled{\cdot}^w \textcircled{>} \ddot{-} \textcircled{\smile} \times$

$$V_i, V_a \quad \gg \dots - - \nearrow \cdot \cdot > \ddot{} \curvearrowright^{\cdot}$$

Sn1214

ᾶ	—	—	ᾶ	ᾶ	—	ᾶ
εξ	α-	πι-	στί-	ας	εις	πίσ-τιν*

Χηλ 𐀀 𐀁 𐀂 𐀃 𐀄 𐀅 𐀆 𐀇 𐀈 𐀉 𐀊 𐀋 𐀌 𐀍 𐀎 𐀏 𐀐 𐀑 𐀒 𐀓 𐀔 𐀕 𐀖 𐀗 𐀘 𐀙 𐀚 𐀛 𐀜 𐀝 𐀞 𐀟 𐀠 𐀡 𐀢 𐀣 𐀤 𐀥 𐀦 𐀧 𐀨 𐀩 𐀪 𐀫 𐀬 𐀭 𐀮 𐀯 𐀰 𐀱 𐀲 𐀳 𐀴 𐀵 𐀶 𐀷 𐀸 𐀹 𐀺 𐀻 𐀼 𐀽 𐀾 𐀿 𐁀 𐁁 𐁂 𐁃 𐁄 𐁅 𐁆 𐁇 𐁈 𐁉 𐁊 𐁋 𐁌 𐁍 𐁎 𐁏 𐁐 𐁑 𐁒 𐁓 𐁔 𐁕 𐁖 𐁗 𐁘 𐁙 𐁚 𐁛 𐁜 𐁝 𐁞 𐁟 𐁠 𐁡 𐁢 𐁣 𐁤 𐁥 𐁦 𐁧 𐁨 𐁩 𐁪 𐁫 𐁬 𐁭 𐁮 𐁯 𐁰 𐁱 𐁲 𐁳 𐁴 𐁵 𐁶 𐁷 𐁸 𐁹 𐁺 𐁻 𐁼 𐁽 𐁾 𐁿 𐂀 𐂁 𐂂 𐂃 𐂄 𐂅 𐂆 𐂇 𐂈 𐂉 𐂊 𐂋 𐂌 𐂍 𐂎 𐂏 𐂐 𐂑 𐂒 𐂓 𐂔 𐂕 𐂖 𐂗 𐂘 𐂙 𐂚 𐂛 𐂜 𐂝 𐂞 𐂟 𐂠 𐂡 𐂢 𐂣 𐂤 𐂥 𐂦 𐂧 𐂨 𐂩 𐂪 𐂫 𐂬 𐂭 𐂮 𐂯 𐂰 𐂱 𐂲 𐂳 𐂴 𐂵 𐂶 𐂷 𐂸 𐂹 𐂺 𐂻 𐂼 𐂽 𐂾 𐂿 𐃀 𐃁 𐃂 𐃃 𐃄 𐃅 𐃆 𐃇 𐃈 𐃉 𐃊 𐃋 𐃌 𐃍 𐃎 𐃏 𐃐 𐃑 𐃒 𐃓 𐃔 𐃕 𐃖 𐃗 𐃘 𐃙 𐃚 𐃛 𐃜 𐃝 𐃞 𐃟 𐃠 𐃡 𐃢 𐃣 𐃤 𐃥 𐃦 𐃧 𐃨 𐃩 𐃪 𐃫 𐃬 𐃭 𐃮 𐃯 𐃰 𐃱 𐃲 𐃳 𐃴 𐃵 𐃶 𐃷 𐃸 𐃹 𐃺 𐃻 𐃼 𐃽 𐃾 𐃿 𐄀 𐄁 𐄂 𐄃 𐄄 𐄅 𐄆 𐄇 𐄈 𐄉 𐄊 𐄋 𐄌 𐄍 𐄎 𐄏 𐄐 𐄑 𐄒 𐄓 𐄔 𐄕 𐄖 𐄗 𐄘 𐄙 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟 𐄠 𐄡 𐄢 𐄣 𐄤 𐄥 𐄦 𐄧 𐄨 𐄩 𐄪 𐄫 𐄬 𐄭 𐄮 𐄯 𐄰 𐄱 𐄲 𐄳 𐄴 𐄵 𐄶 𐄷 𐄸 𐄹 𐄺 𐄻 𐄼 𐄽 𐄾 𐄿 𐅀 𐅁 𐅂 𐅃 𐅄 𐅅 𐅆 𐅇 𐅈 𐅉 𐅊 𐅋 𐅌 𐅍 𐅎 𐅏 𐅐 𐅑 𐅒 𐅓 𐅔 𐅕 𐅖 𐅗 𐅘 𐅙 𐅚 𐅛 𐅜 𐅝 𐅞 𐅟 𐅠 𐅡 𐅢 𐅣 𐅤 𐅥 𐅦 𐅧 𐅨 𐅩 𐅪 𐅫 𐅬 𐅭 𐅮 𐅯 𐅰 𐅱 𐅲 𐅳 𐅴 𐅵 𐅶 𐅷 𐅸 𐅹 𐅺 𐅻 𐅼 𐅽 𐅾 𐅿 𐆀 𐆁 𐆂 𐆃 𐆄 𐆅 𐆆 𐆇 𐆈 𐆉 𐆊 𐆋 𐆌 𐆍 𐆎 𐆏 𐆐 𐆑 𐆒 𐆓 𐆔 𐆕 𐆖 𐆗 𐆘 𐆙 𐆚 𐆛 𐆜 𐆝 𐆞 𐆟 𐆠 𐆡 𐆢 𐆣 𐆤 𐆥 𐆦 𐆧 𐆨 𐆩 𐆪 𐆫 𐆬 𐆭 𐆮 𐆯 𐆰 𐆱 𐆲 𐆳 𐆴 𐆵 𐆶 𐆷 𐆸 𐆹 𐆺 𐆻 𐆼 𐆽 𐆾 𐆿 𐇀 𐇁 𐇂 𐇃 𐇄 𐇅 𐇆 𐇇 𐇈 𐇉 𐇊 𐇋 𐇌 𐇍 𐇎 𐇏 𐇐 𐇑 𐇒 𐇓 𐇔 𐇕 𐇖 𐇗 𐇘 𐇙 𐇚 𐇛 𐇜 𐇝 𐇞 𐇟 𐇠 𐇡 𐇢 𐇣 𐇤 𐇥 𐇦 𐇧 𐇨 𐇩 𐇪 𐇫 𐇬 𐇭 𐇮 𐇯 𐇰 𐇱 𐇲 𐇳 𐇴 𐇵 𐇶 𐇷 𐇸 𐇹 𐇺 𐇻 𐇼 𐇽 𐇾 𐇿 𐈀 𐈁 𐈂 𐈃 𐈄 𐈅 𐈆 𐈇 𐈈 𐈉 𐈊 𐈋 𐈌 𐈍 𐈎 𐈏 𐈐 𐈑 𐈒 𐈓 𐈔 𐈕 𐈖 𐈗 𐈘 𐈙 𐈚 𐈛 𐈜 𐈝 𐈞 𐈟 𐈠 𐈡 𐈢 𐈣 𐈤 𐈥 𐈦 𐈧 𐈨 𐈩 𐈪 𐈫 𐈬 𐈭 𐈮 𐈯 𐈰 𐈱 𐈲 𐈳 𐈴 𐈵 𐈶 𐈷 𐈸 𐈹 𐈺 𐈻 𐈼 𐈽 𐈾 𐈿 𐉀 𐉁 𐉂 𐉃 𐉄 𐉅 𐉆 𐉇 𐉈 𐉉 𐉊 𐉋 𐉌 𐉍 𐉎 𐉏 𐉐 𐉑 𐉒 𐉓 𐉔 𐉕 𐉖 𐉗 𐉘 𐉙 𐉚 𐉛 𐉜 𐉝 𐉞 𐉟 𐉠 𐉡 𐉢 𐉣 𐉤 𐉥 𐉦 𐉧 𐉨 𐉩 𐉪 𐉫 𐉬 𐉭 𐉮 𐉯 𐉰 𐉱 𐉲 𐉳 𐉴 𐉵 𐉶 𐉷 𐉸 𐉹 𐉺 𐉻 𐉼 𐉽 𐉾 𐉿 𐊀 𐊁 𐊂 𐊃 𐊄 𐊅 𐊆 𐊇 𐊈 𐊉 𐊊 𐊋 𐊌 𐊍 𐊎 𐊏 𐊐 𐊑 𐊒 𐊓 𐊔 𐊕 𐊖 𐊗 𐊘 𐊙 𐊚 𐊛 𐊜 𐊝 𐊞 𐊟 𐊠 𐊡 𐊢 𐊣 𐊤 𐊥 𐊦 𐊧 𐊨

S414/47 ل ن ج : ش ل ل ن : ع



PVVd



Ott ÷ — ÷ >n >u, ÷ 7



Trin ÷ − ~~÷~~ > > > >

Sn1214 — — ✎ > > ̣ ̣ Vi, Va
τοῖς κυ- σὶν ο μα- θη- τήζ*

Χηλ 𐀀 𐀁 𐀂 𐀃 𐀄 𐀅 𐀆

ΠΒ_ CO_ ΜΖ ΟΥ_ ΥΕ_ ΝΗ_ ΚΖ.

S414 

S447      S409

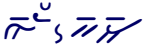
ΠCO_ ΜΖ ΟΥ_ ΥΕ_ ΝΗ ΚΟ.

ΠΟ_ ΜΖ ΟΥ_ ΥΕ_ ΝΗ_ ΚΟ.



PX7



Am  >x ✓ >u, ::)
 Dk,Ott  >x ✓ >u, ::)
 Va,Vi  > / >u ::)
 A- γι- ος ισ- χυ- ρός*

S407  

сбл_ ты_ и крж_ль_ кы_ н.

S408/09   

S412   

S411/14    S447

S429   

сбл_ ты_ и крж_по_ кы_ н.



сбл_ ты_ и крж_по_ кн_ н.